



FILE TECNICO

BATILIGNE



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

VANTAGGI DEL PRODOTTO

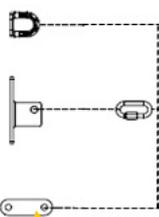
Il sistema di cavi orizzontali Batiligne è una soluzione flessibile di protezione anticaduta personale. Questo sistema versatile può essere utilizzato ai piedi, sulla facciata o in alto con un semplice moschettone.

Comfort

Può essere utilizzato con un semplice moschettone
Distanza tra i supporti certificata a 15 metri

Sicurezza

Indicatore di tensione del cavo e
indicatore di caduta



Pratico

Il montante di partenza della linea può essere utilizzato anche come montante di arrivo, indipendentemente dal numero di angoli e di pezzi intermedi (nel caso di un supporto ALTIFIX o PST).

Durata

Realizzato in acciaio
inossidabile per
un'eccellente
resistenza alla

Facilità d'uso

Non sono necessari
strumenti speciali per
installare le estremità
dei cavi

Facilità d'uso

Facile passaggio dei supporti senza
sganciarsi





Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

PRESENTAZIONE

Il sistema di cavi orizzontali Batiligne è una soluzione flessibile di protezione anticaduta personale. Questo sistema versatile può essere utilizzato ai piedi, sulla facciata o in alto con un semplice moschettone.

- istruzioni per l'installazione e l'uso,
- informazione e formazione del personale,
- ispezioni periodiche,
- condizioni meteorologiche.

SPECIFICHE TECNICHE

- Materiale del cavo: acciaio inox 316 18/12

COMPLIMENTI

- EN 795 C: 2012
- TS 16415: 2013



- **Certificato di conformità rilasciato da :**
QUINTIN CERTIFICATIONS
1031 route de Saint Ange
38 760 VARGES ALLIERES ET RISSET

Come promemoria, un estratto della raccomandazione R430 - INRS/CNAMTS :

Per gli edifici da costruire di qualsiasi tipo, le disposizioni tecniche per facilitare la prevenzione delle cadute dall'alto durante i successivi lavori sull'edificio devono essere previste in fase di progettazione.

Il motivo dell'impossibilità tecnica non può quindi essere accettato, in quanto spetta ora al proprietario del progetto modificare il suo progetto in modo che non rimanga alcuna situazione che non possa essere adeguatamente risolta, almeno, con l'attuazione della protezione collettiva.

PROMEMORIA DEGLI STANDARD

Solo quando è tecnicamente impossibile fornire una protezione collettiva si può prendere in considerazione una protezione individuale contro le cadute dall'alto (Codice del lavoro francese R4323-61).

I dispositivi di protezione individuale possono essere utilizzati anche come complemento alla protezione collettiva. L'uso di questo tipo di protezione impone dei vincoli organizzativi, in particolare:

- definire, installare e scegliere il tipo di attrezzatura (linea di vita, punto di ancoraggio, ecc.),
- lavorare con almeno due persone,
- definizione di un piano di risposta alle emergenze,



Distribuito da



Accreditation n° 1-0739
Scope available on
www.cofrac.fr



QUINTIN CERTIFICATIONS
825 route de Romans
38160 SAINT ANTOINE
L'ABBAYE - France
Tél. +33(0)7 66 29 39 28
info@quintincertifications.fr
www.quintincertifications.com

CERTIFICATE OF CONFORMITY N°RQC2024-184/A

1. APPLICANT

Applicant: Mr Gonzague DE ZELICOURT
Manufacturer : DELTA PLUS SYSTEMS - 691 Chemin des fontaines - 38190 Bernin – France

2. EQUIPMENT

Type of equipment : **Anchor device type C – EN 795 : 2012* and TS 16415 :2013***
Trademark : **DELTA PLUS**
Reference : **BATILIGNE**

3. DESCRIPTION

main characteristics	Components	References
<ul style="list-style-type: none"> Use only on horizontal floor and vertical wall support, on REEX® and ALTIFIX® post, use in overhead position prohibited Use in single and multi-span Span : minimum 2 m maximum 15 m Number of users : 5 people Use only with carabiner EN 362 Turn:at 90° max Energy absorber at only one extremity No entry exit part No non-metallic parts without proof of durability Cable not fixed in anchors Using with EN 360 and EN353-2: no system tested with lifeline Maximum use angle: 15° 	<ul style="list-style-type: none"> Stainless steel wire rope 7x7 ø 8mm Manual end Manual end Crimping end Manual tension indicator Crimping tension indicator Tensioner Energy absorber Quick link End ring End plate End bracket Fixed intermédiaire support Corner piece Crimp cable sleeve ALTIFIX® post REEX® post with and without reinforcement kit, maximum height 400 mm. 	<ul style="list-style-type: none"> WVC18 WVSB WVEC WVES-2 WVBATSL250 WVBATSL350 WVTSL4 WVABS55 WVA001 WVPEXAFX WVPEX WVT WVBAINT2 WVBAANG2 WVMA02C8

(full description and results in the conformity report n°RQC2024-184-1).

4. TECHNICAL REFERENTIAL

The anchor device type C has been evaluated according to the relevant requirement of the standard EN 795 : 2012* "Personal fall protection equipment – Anchor devices" and the technical specification TS 16415 :2013* "Personal fall protection equipment – Anchor devices – Recommendations for anchor devices for use by more than one person simultaneously".

5. CONDITION OF USE

This anchor device type C is not considered as personal protective equipment against falls from a height. It is intended to be used, in combination with other components, as personal protective equipment against falls from a height.

6. CONCLUSION

The Anchor device Type C, reference **BATILIGNE**, presented by **DELTA PLUS**, under the elements contained in the conformity report RQC2024-184-1, conforms to the requirements of European standard EN 795:2012* and Technical Specification TS 16415:2013*.

25/02/2025
The head of QUINTIN CERTIFICATIONS
Guillaume QUINTIN

G. QUINTIN
Vainqueur Electronique

Only the tests described in the harmonised standard marked with asterisk are performed under COFRAC accreditation, the instruction for use and marking are not covered by COFRAC accreditation. QUINTIN CERTIFICATIONS does not allow partial reproduction of this document and reproduction of the COFRAC logo. This certificate concerns only the samples submitted to the tests. The full reproduction of this document is the only one allowed.

This one-page certificate does not constitute the proof provided for by the Consumer Code (article L-115-27) by which an organization separate from the manufacturer certifies for commercial purposes that a product complies with the characteristics in a reference system filed with the administrative authority

QUINTIN CERTIFICATIONS – 825 route de Romans – 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE – France TEL +33 (0) 7 66 29 39 28 – Email : info@quintincertifications.fr
SARL au capital de 10 000 € - GREN 848 919 676 - TVA intracommunautaire FR81848919676

QC-151-V6-Attestation de conformité Cofrac GB/RQC2024-184_A_DELTA PLUS GB

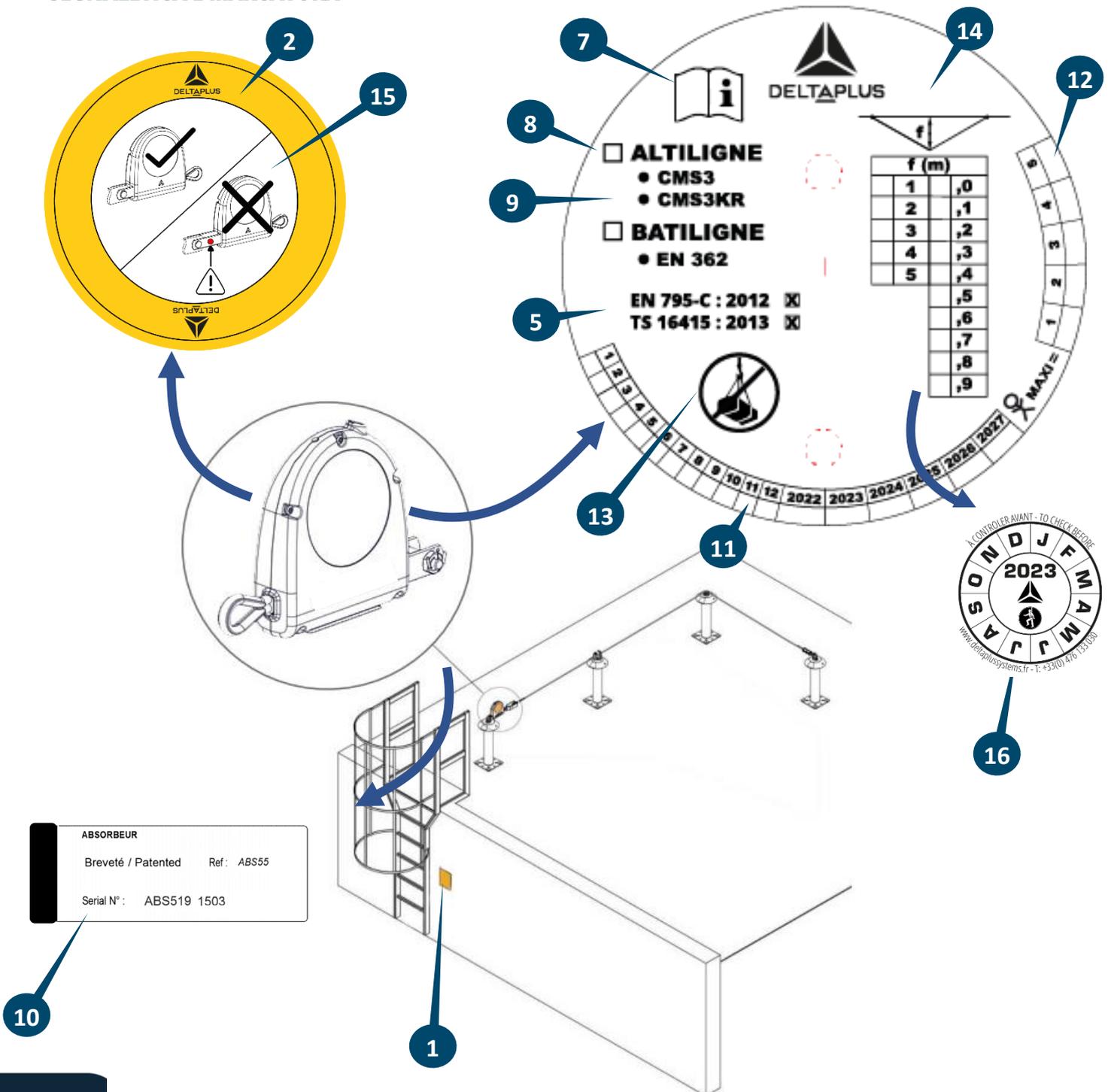


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

SEGNALETICA E MARCATURA



Istruzioni per l'uso



Distribuito da

	FR	EN	ES	DE	IT	PT	RO
1	Port EPI obligatoire	Wearing mandatory PPE	Uso obligatorio de PPE	Obligatorischer EPI-Port	Porta EPI obbligatoria	Porta obrigatória do EPI	Purtarea EPI obligatorie
2	Nom du fabricant	Manufacturer's name	Nombre del fabricante	Name des Herstellers	Nome del produttore	Nome do fabricante	Numele producătorului
3	Norme auquel l'équipement est conforme	Standard to which the product conforms	Norma a la que se ajusta el producto	Standard, dem das Gerät entspricht	Standard a cui l'apparecchiatura è conforme	Padrão ao qual o equipamento está em conformidade	Standardul cu care este conform echipamentul
4	Pictogramme invitant à lire la notice	Pictogram inviting to read the instructions	Pictograma que invita a leer las instrucciones.	Piktogramm, das zum Lesen der Anweisungen einlädt	Pittogramma che invita a leggere le istruzioni	Pictograma convidando para ler as instruções	Pictograma ce vă invită să citiți instrucțiunile
5	Référence du support d'assurance	Reference of the belay support	Referencia del soporte de aseguramiento	Referenz der Sicherungsunterstützung	Riferimento del supporto di assicurazione	Referência do suporte de segurança	Referința suportului de asigurare compatibil
6	Référence des points d'ancrage mobile compatible	Compatible Mobile Anchor Point Reference	Referencia de punto de anclaje móvil compatible	Kompatible mobile Ankerpunktreferenz	Riferimento punto di ancoraggio mobile compatibile	Referência de ponto de ancoragem móvel compatível	Referința punctelor de ancorare mobile
7	Numéro de série du support d'assurance	Serial number of the belay support	Número de serie del soporte de aseguramiento	Seriennummer der Sicherungshalterung	Numero di serie del supporto dell'assicurazione	Número de série do suporte de segurança	Numărul seriei suportului de asigurare linia vieții
8	Date de première mise en service	Date of first commissioning	Fecha de primera puesta en servicio.	Datum der ersten Inbetriebnahme	Data della prima messa in servizio	Data do primeiro comissionamento	Data primei puneri în funcțiune
9	Nombre maximum de personnes autorisées à se connecter simultanément	Maximum number of people allowed to connect simultaneously	Número máximo de personas permitidas para conectarse simultáneamente	Maximale Anzahl von Personen, die gleichzeitig eine Verbindung herstellen dürfen	Numero massimo di persone che possono connettersi contemporaneamente	Número máximo de pessoas com permissão para se conectar simultaneamente	Numărul maxim de persoane autorizate să se conecteze simultan
10	Pictogramme ne pas utiliser pour le levage	Pictogram not to be used for lifting	Pictograma no debe usarse para levantar	Das Piktogramm darf nicht zum Heben verwendet werden	Pittogramma da non utilizzare per il sollevamento	Pictograma a não ser utilizado para elevação	Pictograma ce vă indică să nu utilizați pentru ridicare
11	Flèche maximal de l'installation en cas de chute	Maximum deflection of the installation in the event of a fall	Desviación máxima de la instalación en caso de caída.	Maximale Durchbiegung der Anlage im Falle eines Sturzes	Massima flessione dell'installazione in caso di caduta	Deflexão máxima da instalação em caso de queda	Deformare maximă a instalației în cazul unei căderi
12	Pictogramme ne pas utiliser si le témoin de chute est visible	Pictogram do not use if the fall indicator is visible	El pictograma no se usa si el indicador de caída es visible	Piktogramm nicht verwenden, wenn die Fallanzeige sichtbar ist	Il pittogramma non viene utilizzato se l'indicatore di caduta è visibile	O pictograma não é usado se o indicador de queda estiver visível	Pictograma ce vă indică să nu utilizați sistemul dacă este vizibil indicatorul de cădere
13	Date de l'inspection périodique	Date of periodic inspection	Fecha de inspección periódica	Datum der periodischen Überprüfung	Data dell'ispezione periodica	Data da inspeção periódica	Data inspecției periodice



Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La ligne de vie BATILIGNE a été conçue et certifiée pour être utilisée directement avec des connecteur EN362
Le connecteur peut s'installer en tout point du câble.

A - Le passage des pièces intermédiaires se fait sans décrochage avec un mouvement de zigzag

B - Le passage des pièces d'angle nécessite l'utilisation d'une longe double, faire passer la première longe de l'autre côté puis la seconde. Ne déconnecter en aucun cas les deux langes simultanément.

The BATILIGNE lifeline has been designed and certified to be used directly with EN362 connectors
The connector can be installed at any point on the cable.

A - The passage of the intermediate parts is done without stalling with a zigzag movement

B - Passing the corner pieces requires the use of a double lanyard, passing the first lanyard to the other side and then the second. Never disconnect the two lanyards simultaneously.

La línea de vida BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para usarse directamente con conectores EN362
El conector se puede instalar en cualquier punto del cable.

A - El paso de las partes intermedias se realiza sin detenerse con un movimiento en zigzag

B - Pasar las piezas de la esquina requiere el uso de un cordón doble, pasando el primer cordón al otro lado y luego el segundo. Nunca desconecte las dos cuerdas de seguridad simultáneamente.

Die BATILIGNE-Rettungsleine wurde für die direkte Verwendung mit EN362-Steckverbindern entwickelt und zertifiziert

Der Stecker kann an einer beliebigen Stelle des Kabels installiert werden.

A - Der Durchgang der Zwischenteile erfolgt ohne Abwürgen mit einer Zick-Zack-Bewegung

B - Um die Eckstücke zu passieren, muss ein doppeltes Lanyard verwendet werden, wobei das erste Lanyard auf die andere Seite und dann das zweite Lanyard geführt werden muss. Trennen Sie niemals die beiden Lanyards gleichzeitig.

La linea di vita BATILIGNE è stata progettata e certificata per essere utilizzata direttamente con i connettori EN362
Il connettore può essere installato in qualsiasi punto del cavo.

A - Il passaggio delle parti intermedie viene eseguito senza stallo con un movimento a zig-zag

B - Il passaggio dei pezzi angolari richiede l'uso di un doppio cordino, passando il primo cordino dall'altro lato e poi il secondo. Non scollegare mai i due cordini contemporaneamente.

A linha de vida da BATILIGNE foi projetada e certificada para ser usada diretamente com os conectores EN362
O conector pode ser instalado em qualquer ponto do cabo.

A - A passagem das partes intermediárias é feita sem parar com um movimento em zigue-zague



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

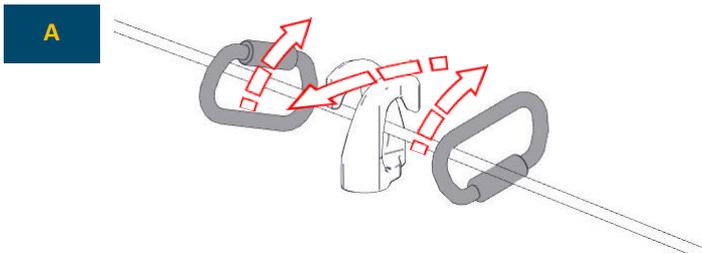
B - Passar as peças de canto requer o uso de um cordão duplo, passando o primeiro cordão para o outro lado e depois o segundo. Nunca desconecte os dois colhedores simultaneamente.

Linia vieții BATILIGNE a fost concepută și certificată pentru a fi utilizată direct cu conectorii EN362.

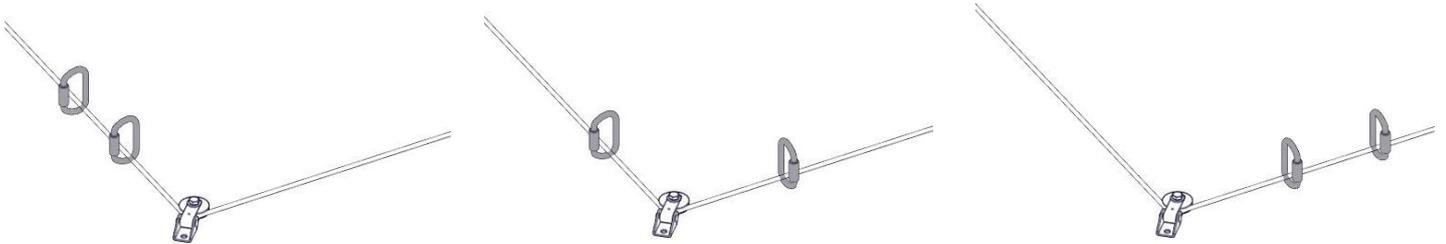
Conectorul poate fi instalat în orice punct al cablului.

A - trecerea pieselor intermediare se efectuează fără nici un fel de desprindere printr-o mișcare în zigzag

B - Trecerea pieselor de colț necesită utilizarea unei corzi duble. Treceți mai întâi prima coardă de cealaltă parte, iar apoi pe a doua. Este interzisă deconectarea celor două corzi simultan.



B





Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

INFORMAZIONI

Le presenti istruzioni sono destinate agli utenti della linea di vita BATILIGNE. Devono essere lette e comprese da tutti prima di utilizzare il prodotto. In caso di dubbi o problemi di comprensione o di problemi non contemplati nel presente documento, contattare il rappresentante DELTA PLUS SYSTEMS o direttamente l'ufficio tecnico DELTA PLUS SYSTEMS. Questo manuale deve essere sempre disponibile e accessibile all'utente. È essenziale per la sicurezza dell'utente, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del primo Paese di destinazione, che il rivenditore fornisca le istruzioni per l'uso, le istruzioni per la manutenzione, per i controlli periodici e le istruzioni relative alle riparazioni, scritte nella lingua del Paese in cui il prodotto viene utilizzato. Qualsiasi attività in altezza è pericolosa e può causare incidenti, lesioni gravi o morte. L'utente è responsabile della pratica e dell'apprendimento delle tecniche di utilizzo dell'attrezzatura appropriata. Prima di utilizzare il prodotto, è quindi necessario leggere e comprendere tutte le informazioni contenute nel manuale di istruzioni. La mancata osservanza di una di queste avvertenze può provocare lesioni gravi o morte. Per motivi di sicurezza, l'utente deve essere in buona salute e non deve essere sotto l'effetto di farmaci, alcol o droghe. I lavoratori che utilizzano i dispositivi di protezione individuale devono essere adeguatamente formati e competenti.

INSTALLAZIONE

Per motivi di sicurezza, è essenziale che il supporto di assicurazione BATILIGNE sia sempre posizionato correttamente e che il lavoro sia eseguito in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza della caduta.

È inoltre importante verificare la distanza necessaria sotto l'utilizzatore nel luogo di lavoro, in modo che in caso di caduta non vi sia collisione con il suolo e nessun altro ostacolo sulla traiettoria della caduta.

Pertanto, tutti questi parametri di sicurezza devono essere presi in considerazione durante l'installazione dell'ancoraggio. Il prodotto deve essere installato da installatori approvati o formati da DELTA PLUS SYSTEMS. Gli installatori devono assicurarsi che i materiali di supporto in cui sono fissati i dispositivi di ancoraggio strutturale siano adatti. DELTA PLUS SYSTEMS non può essere ritenuta responsabile per l'errata installazione di un sistema di protezione per arrampicata BATILIGNE. I valori minimi di resistenza della struttura e di deflessione del sistema sono indicati nella nota di calcolo di DELTA PLUS SYSTEMS. In caso contrario, il supporto della linea di vita deve essere in grado di resistere a 20kN in trazione o a taglio, a seconda dell'orientamento dell'installazione, e si deve tenere conto di una deflessione di 4,5 metri. L'installatore deve assicurarsi che questi valori siano coerenti con la resistenza della struttura ospitante e con l'intercapedine d'aria disponibile. Se necessario, potrebbe dover ridurre il passo di fissaggio o limitare il numero di utenti per garantire la loro sicurezza in caso di caduta.

Il sistema è costituito da un cavo in acciaio inox Ø8 con una resistenza > 3500daN

Un piano schematico deve essere affisso all'edificio in modo che sia visibile a tutti.

Le dichiarazioni dell'installatore responsabile devono essere firmate dallo stesso e devono certificare almeno che il dispositivo di ancoraggio :



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

- È stato installato in conformità alle istruzioni di installazione del produttore.
- Conforme al piano
- È stato fissato al supporto specificato
- È stato fissato come specificato (ad esempio, numero di bulloni, materiali corretti, posizione corretta).

Nel caso in cui si debbano fotografare diversi punti di ancoraggio a scopo di identificazione, si raccomanda di contrassegnare i dispositivi di ancoraggio con dei numeri e di inserire tale numerazione nei registri di ispezione dei dispositivi di ancoraggio e nella planimetria dell'area di installazione.

Se la marcatura dell'ancoraggio non è accessibile dopo l'installazione, si consiglia di apporre una marcatura aggiuntiva in prossimità dell'ancoraggio.

Istruzioni per l'uso e descrizione tecnica

La linea di vita Batiligne è un dispositivo di assicurazione orizzontale flessibile certificato secondo le norme EN 795 : 2012 e CEN/TS 16415 : 2013.

Questo sistema è destinato ad arrestare la caduta di una o più persone e non deve essere utilizzato per il sollevamento di carichi o come sistema di posizionamento sul lavoro.

Il sistema può essere utilizzato da un massimo di 5 persone contemporaneamente. Si noti che questo numero potrebbe dover essere ridotto a seconda della configurazione in loco, facendo riferimento alla targhetta di avvertimento sull'assorbitore (marcatura 9). Inoltre, ogni utente deve disporre di un proprio connettore.

Il sistema deve essere utilizzato insieme a una serie di DPI conformi e compatibili con la configurazione in loco, che non devono essere danneggiati per non compromettere la funzione di sicurezza del sistema.

Utilizzare esclusivamente un'imbracatura di sicurezza conforme alla norma EN 361 e uno dei collegamenti raccomandati sul cartello di avvertimento:

- Connettore conforme alla norma EN362
- Cordini conformi alla norma EN 354, combinati con un assorbitore di energia EN 355.
- Collegamento anticaduta conforme alle norme EN 353-2 / EN 360

Se l'installazione comprende pezzi d'angolo, l'utente deve essere dotato di un doppio cordino in modo da poter passare attraverso le curve senza scollegarsi completamente.

L'utente deve essere dotato di un mezzo per limitare le forze dinamiche massime esercitate sull'utente durante l'arresto di una caduta a un valore massimo di 6 kN. Un collegamento incompatibile può causare il rilascio accidentale, la rottura o compromettere la funzione di sicurezza di altre attrezzature. In altezza, la vostra vita dipende dall'attrezzatura utilizzata. Qualsiasi dubbio sulla sicurezza del dispositivo deve essere segnalato al produttore e alla persona responsabile dell'installazione. Dopo una caduta o in caso di dubbio, non utilizzare nuovamente l'impianto finché non è stato controllato e reso conforme da una persona competente autorizzata dal produttore.

La distanza di arresto del sistema anticaduta utilizzato deve essere compatibile con la corrente d'aria disponibile sul sito. Se si utilizza un collegamento regolabile, l'operatore deve assicurarsi che la lunghezza sia ottimizzata per limitare la possibile altezza di caduta e ridurre il rischio di ribaltamento. In caso di utilizzo con un dispositivo anticaduta automatico (EN360) o con un dispositivo anticaduta (EN353-2), se il dispositivo anticaduta non è stato testato con il sistema, può esserci un pericolo per l'utente. Contattare Delta Plus Systems per verificare la compatibilità del prodotto.



Distribuito da

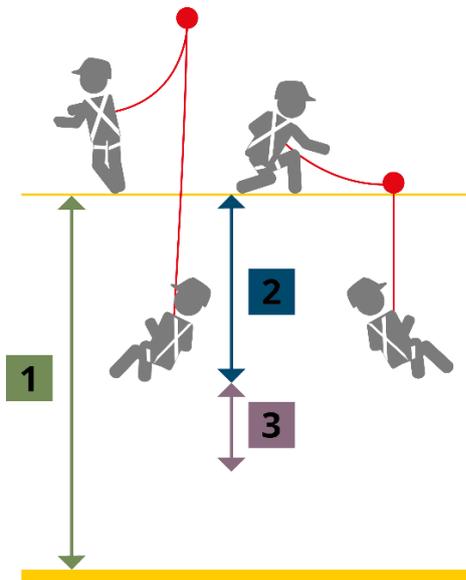
Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

Per conoscere il numero massimo di persone ammesse sul sistema e la deflessione massima in caso di caduta, consultare la targhetta dell'assorbitore.

Calcolo del tiraggio dell'aria :

- Freccia della linea di vita F
 - + Lunghezza cordino LL
 - + Distribuzione dell'assorbitore DLAbs
 - + Altezza utente T ($\approx 1,80$ m)
 - Altezza di installazione della linea di vita H
 - + Distanza di sicurezza 1m
- = Richiesto il nulla osta**



LÉGENDE

- 1** Distanza di sicurezza disponibile
- 2** Lunghezza del cordino + estensione dell'assorbitore di energia + taglia dell'utente
- 3** Distanza di sicurezza (1 m)

I dispositivi di assicurazione con componenti in acciaio inossidabile non devono essere installati in atmosfere altamente corrosive (ad esempio sopra una piscina) a causa del rischio di cricche da tensocorrosione invisibili, a meno che non vengano attuate misure di controllo specifiche o venga stabilita la compatibilità.

Importante - Prevenzione Prima dell'uso

In quota, la vostra vita dipende dall'attrezzatura utilizzata. Qualsiasi dubbio sulla sicurezza del dispositivo deve essere segnalato al produttore e al responsabile dell'installazione.

Un'imbracatura anticaduta conforme alla norma EN 361 è l'unico dispositivo di presa del corpo consentito per l'uso in un sistema anticaduta. L'imbracatura deve essere adeguata alla taglia, correttamente regolata e adattata alla corporatura dell'utente.

L'imbracatura anticaduta deve essere regolata correttamente per garantire una vestibilità aderente e non deve essere utilizzata se è allentata. Se l'imbracatura si allenta durante l'uso, deve essere regolata correttamente da un luogo sicuro.

La durata del substrato deve essere verificata in base al suo utilizzo.

Il prodotto non deve essere utilizzato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione imprevista. Prima di qualsiasi utilizzo, è necessario predisporre un piano di salvataggio per far fronte a eventuali emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro.

Naturalmente, prima e durante l'uso, è importante assicurarsi che qualsiasi salvataggio possa essere effettuato in modo sicuro ed efficace. In una situazione di soccorso, il supporto di assicurazione offre una resistenza



Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

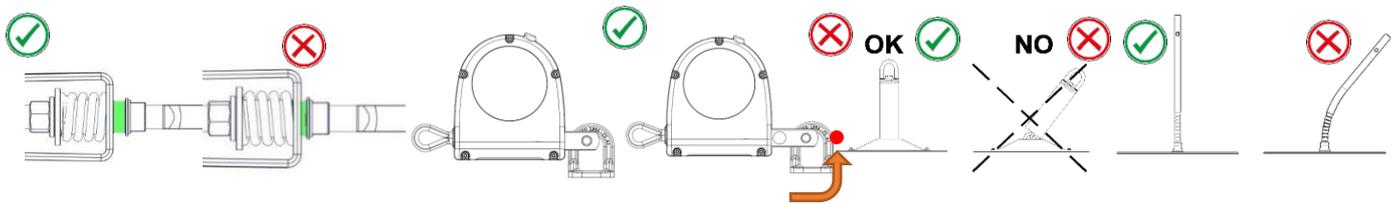
sufficiente per le operazioni di soccorso.

In un sistema anticaduta, è essenziale controllare lo spazio libero sotto l'utente prima e durante l'uso, per evitare qualsiasi collisione con il terreno o con un ostacolo durante la caduta.

Prima di utilizzare il sistema, accertarsi che sia in buone condizioni:

Il connettore deve aprirsi e chiudersi senza punti duri, deve poter scorrere liberamente sul cavo, l'indicatore di tensione della linea di vita deve essere completamente visibile e l'assorbitore e le bitte non devono essere deformati.

Assicurarsi che tutte le marcature siano presenti e leggibili.



L'utilizzo di più apparecchiature può comportare un pericolo in cui la funzione di sicurezza di un'apparecchiatura può essere influenzata dalla funzione di sicurezza di un'altra apparecchiatura.

Per garantire la compatibilità, durante l'assemblaggio del sistema utilizzare esclusivamente componenti Delta Plus Systems.

Controllo - Punti da verificare

Verificare che le istruzioni per l'uso della linea di vita siano chiaramente indicate sul pannello in dotazione. Assicurarsi che le marcature del prodotto siano leggibili.

Verificare che il sistema anticaduta di cui si dispone sia conforme e compatibile con quelli raccomandati per l'uso di questa linea di vita. Il dispositivo di ancoraggio è contrassegnato con la data della prossima o ultima ispezione.

Verificare che le ispezioni periodiche e la manutenzione della linea di vita siano aggiornate.

Eseguire un controllo visivo e funzionale dell'intera linea di vita. Per effettuare questi controlli, utilizzare la scheda di identificazione e verifica del sistema. Dopo una caduta, non utilizzare la linea di vita finché non è stata controllata e resa conforme da una persona competente autorizzata dal fabbricante.

Vita utile - Smaltimento

Per i prodotti tessili Delta Plus Systems, la durata massima è di 10 anni dalla data di produzione. Per i prodotti in metallo non c'è limite. Per i prodotti in plastica Delta Plus Systems: rottamazione dopo 10 anni, ad eccezione dell'ABS55, a condizione che venga effettuata un'ispezione annuale.

ATTENZIONE, un evento eccezionale può indurre a rifiutare un prodotto dopo un solo utilizzo (tipo e intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, bordi taglienti, temperature estreme, sostanze chimiche, ecc.)

Un prodotto deve essere rottamato quando :

- ▶ Ha più di 10 anni ed è fatto di plastica o di tessuto.
- ▶ Ha subito una grave caduta (o uno stiramento).
- ▶ Il risultato dei controlli sul prodotto non è soddisfacente.
- ▶ Avete dubbi sulla sua affidabilità.



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

- ▶ Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- ▶ Il suo utilizzo è obsoleto (modifiche legislative, standard, tecnologia o incompatibilità con altre apparecchiature, ecc.)

Distruggere questi prodotti per impedirne l'uso futuro.

Garanzia del sistema

I prodotti sono garantiti contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione per un periodo di 10 anni dalla data di consegna nel caso di parti metalliche e per 2 anni nel caso di altre parti (tessili, plastiche, componenti elettrici ed elettronici, ecc.). Qualsiasi intervento effettuato in garanzia non avrà l'effetto di prolungare il periodo di garanzia. La presentazione della fattura quietanzata sarà rigorosamente richiesta al momento dell'applicazione della garanzia.

In base a questa garanzia, l'unico obbligo che incombe a Delta Plus Systems è la sostituzione o la riparazione gratuita del prodotto o del componente riconosciuto difettoso dai suoi servizi. Per beneficiare della garanzia, qualsiasi prodotto deve essere sottoposto al servizio post-vendita di Delta Plus Systems, il cui consenso è indispensabile per qualsiasi sostituzione. Eventuali costi di trasporto e/o di sostituzione in loco sono a carico dell'acquirente.

Manutenzione e assistenza

È vietata qualsiasi modifica o aggiunta all'apparecchiatura senza il previo consenso scritto del produttore. Le riparazioni dei componenti del sistema devono essere eseguite in conformità alle procedure Delta Plus Systems. In caso di dubbi sulle condizioni del prodotto, sostituirlo con un pezzo originale Delta Plus Systems.

Un prodotto sporco deve essere lavato e risciacquato con acqua pulita, quindi asciugato. Non deve essere messo a contatto con materiali corrosivi o aggressivi, né conservato a temperature estreme. Tutti i prodotti chimici e i solventi possono alterare la resistenza dei componenti del sistema. Se è probabile che il prodotto venga a contatto con questi prodotti, vi preghiamo di comunicarci il nome esatto dei componenti chimici e vi risponderemo dopo un adeguato studio.

Lo stato dei DPI deve essere controllato almeno ogni 12 mesi da una persona autorizzata e competente, nel rigoroso rispetto delle procedure operative di Delta Plus Systems. Questi controlli periodici e regolari sono necessari perché la sicurezza dell'utilizzatore è legata al mantenimento dell'efficacia e della resistenza dei dispositivi.

L'ispezione e i risultati devono essere registrati per iscritto in un registro di manutenzione utilizzando il foglio di identificazione e ispezione fornito da Delta Plus Systems. Delta Plus Systems può anche aiutarvi a controllare, ispezionare e mantenere i vostri sistemi di sicurezza anticaduta permanenti e i vostri DPI. Potete anche assicurarvi che le vostre squadre siano pienamente consapevoli dell'uso di queste soluzioni anticaduta e dei concetti di base che devono conoscere per lavorare in sicurezza in altezza, offrendo loro corsi di formazione completi e personalizzati gestiti dal nostro centro di formazione.



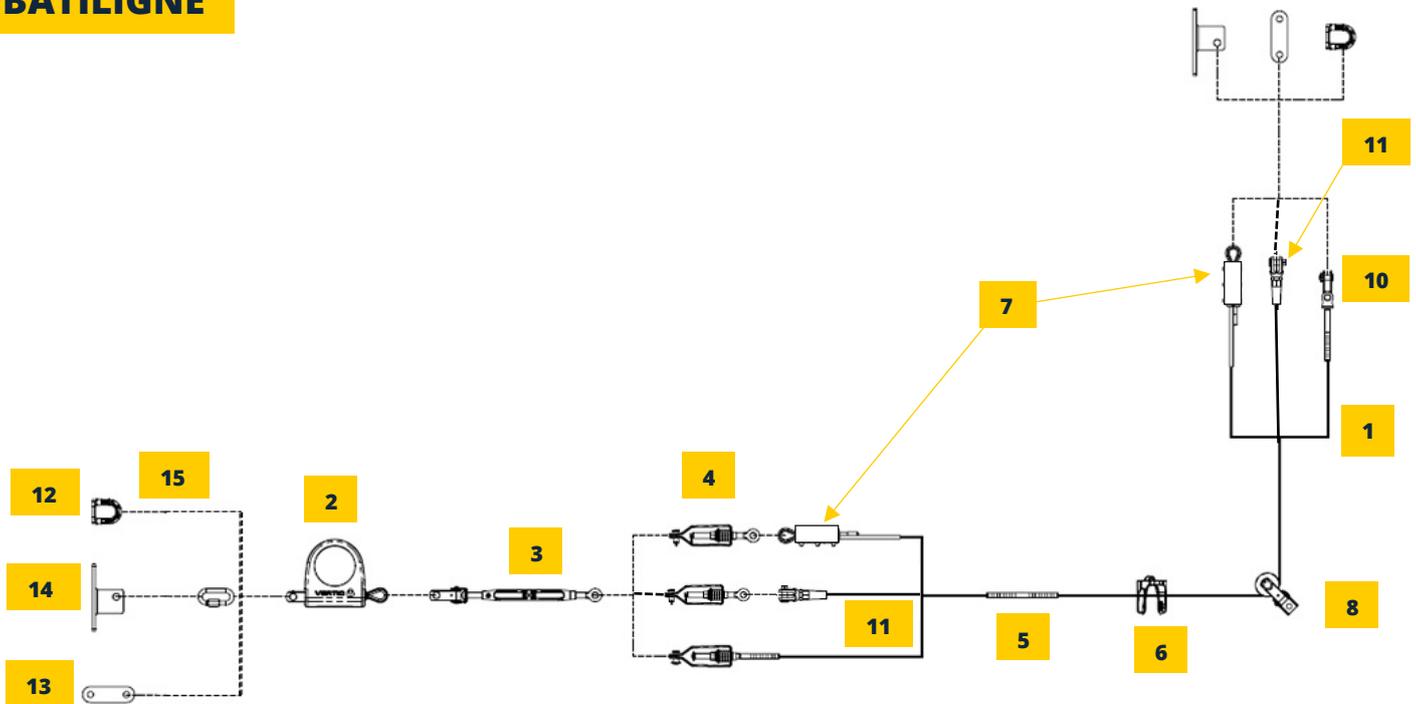
Delta Plus Formazione - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38190 BERNIN - Francia



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE



NOMENCLATURA GENERALE



1

Cavo
WVC18

Acciaio inox ø8mm, 7x7
Bolducer integrato per una
migliore tracciabilità



2

Assorbitore di energia
WVABS55

Disponibile nella versione con
guscio metallico (assorbitore
rinforzato WVABS55M)



3

Tenditore manuale
WWTSL4

Consente il tensionamento
all'estremità della linea di vita
senza attrezzi



4

**Manuale / Tenditore a
crimpare**

WVBATSL250 / BATSL350
Regolazione della tensione di
rete. Indicatore di tensione
integrato



5

Manicotto a crimpare
WVMAC02C8

Utilizzato per regolare la
tensione. Indicatore di tensione
integrato



6

Pezzo intermedio
WVBAIN7

Permette il passaggio del
moschettone/manubrio



7

Fine manuale
WWSB

Può essere montato senza
attrezzi speciali



8

Pezzo d'angolo
WVBAANG2

Consente di produrre angoli
variabili



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

NOMENCLATURA GENERALE



9

Angolo per facciata
WVBAANGSA

Può essere installato sugli
angoli sporgenti o incassati
delle facciate



10

Estremità a crimpare con
forcina articolata
WVES2

Estremità della linea con
crimpatura



11

Suggerimento manuale
WVEC

Montato manualmente
all'estremità del cavo.



12

Anello di ancoraggio
WVPEX

Supporto terminale e punto di
ancoraggio



13

Ancoraggio terminale
WVPEXAFX
Supporto finale



14

Pezzo a T
WVT
Fine linea. Può essere installato
su calcestruzzo, acciaio o travi
(esclusi i fissaggi).



15

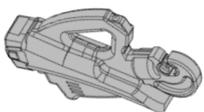
Collegamento rapido
WVA0001
Collega l'assorbitore al raccordo
a T (opzionale)



16

Cartello di sicurezza
WVPS
Consente l'identificazione e il
monitoraggio del sistema

STRUMENTI E PERSONALE NECESSARI

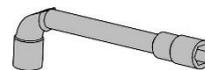


1

SERT01

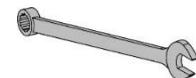


2



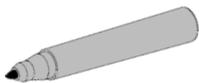
3

19



4

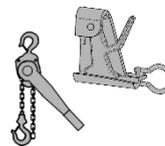
17-19



5

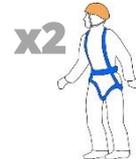


6



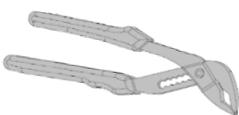
7

TEND01



8

x2



9



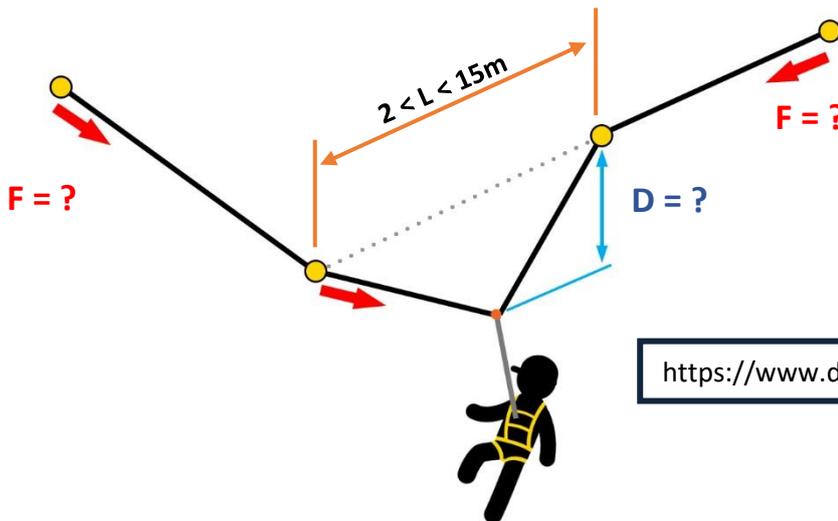
Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

PRE-REQUISITI

		ABS55	TSL4
	$0 < n \leq 3$	1	0
	$4 < n \leq 6$	1	0
	$0 < L < 100 \text{ M}$	1	0
	$100 < L < 250 \text{ M}$	1	1 consigliato ma non obbligatorio



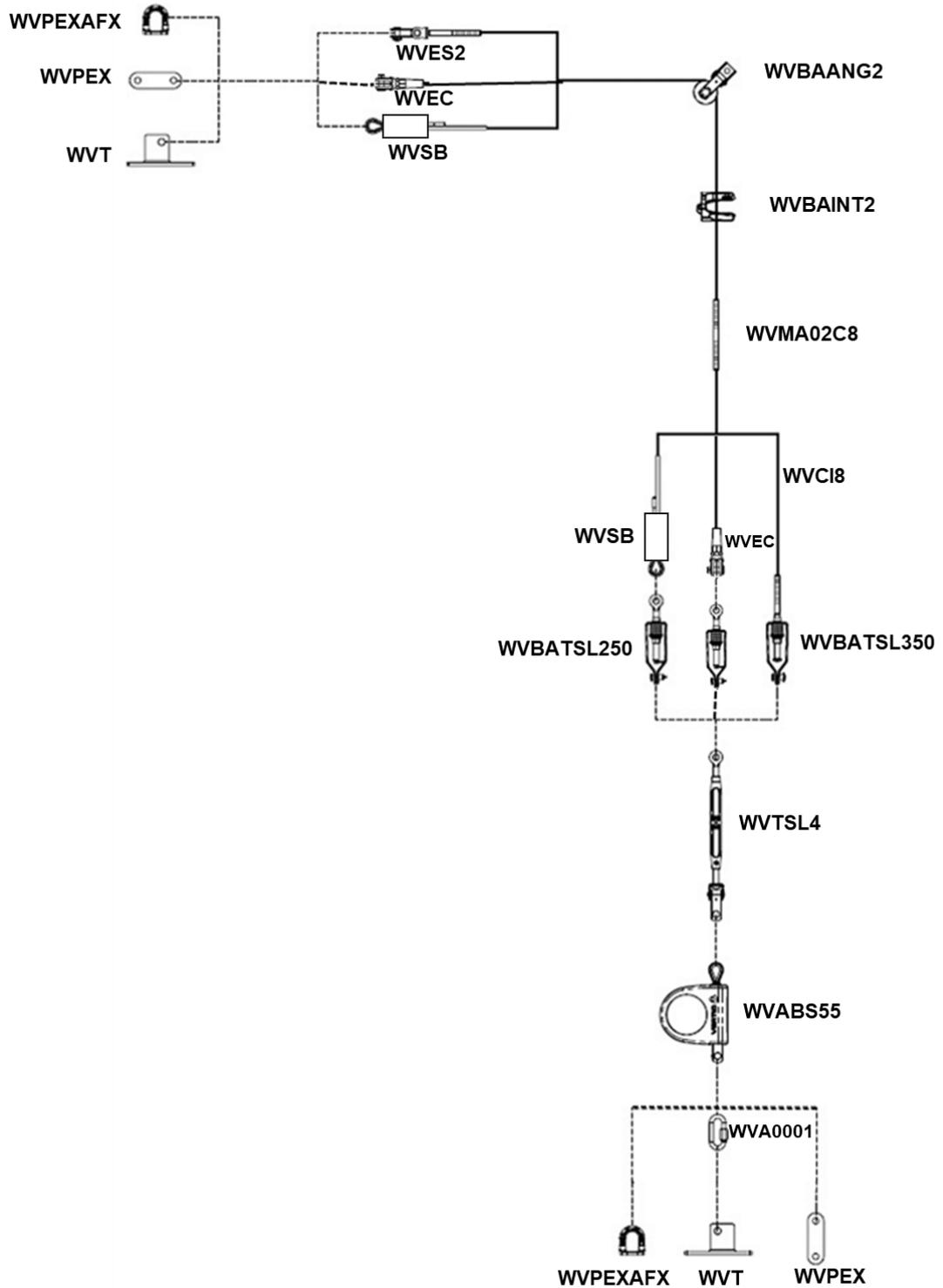
<https://www.deltaplus.eu/fr/calculation-note>



Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

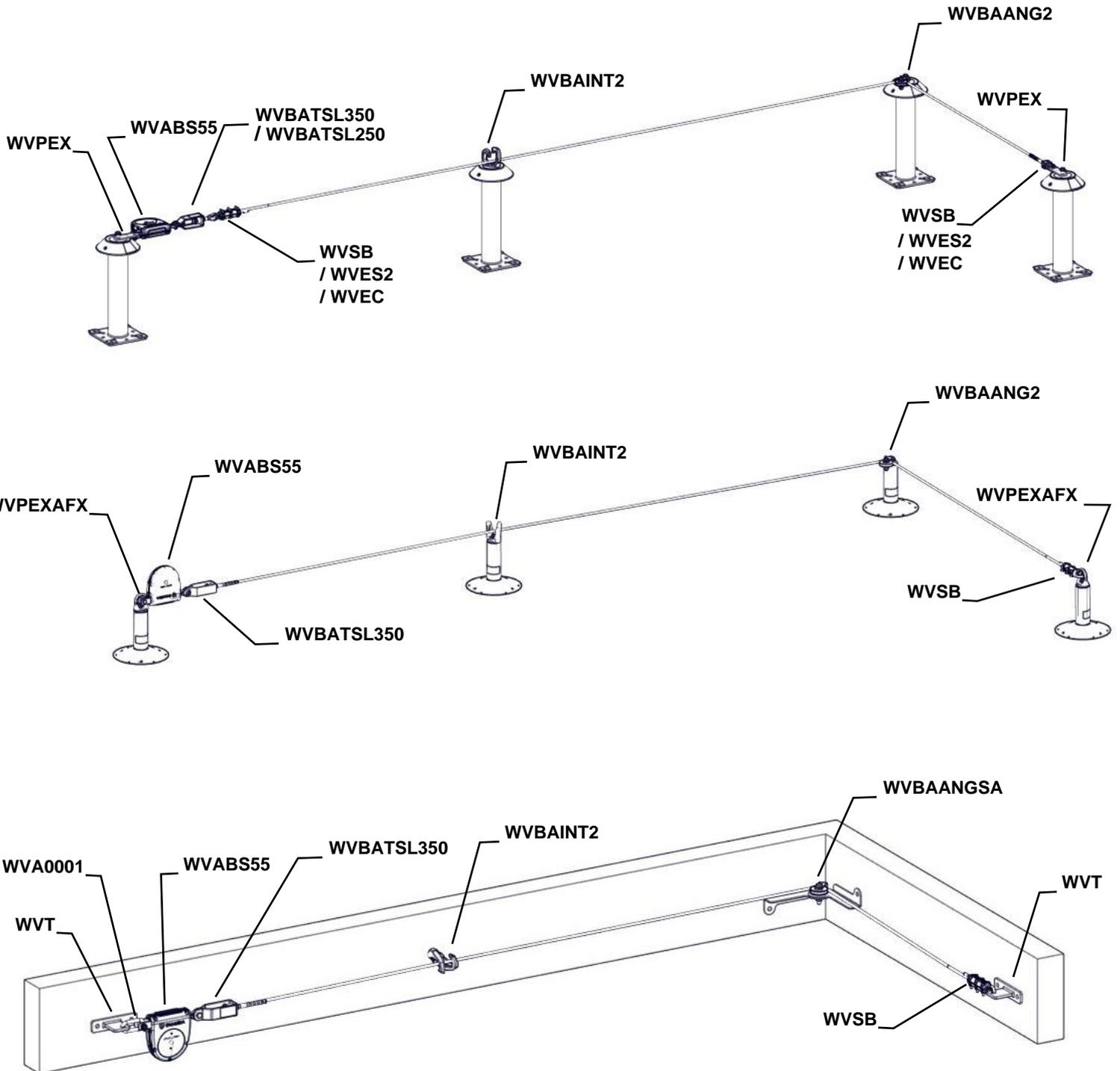




Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE





Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

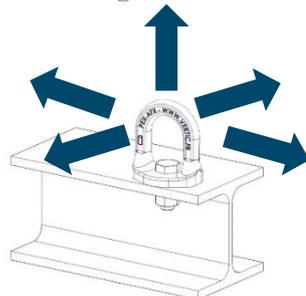
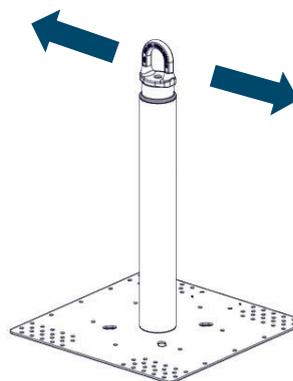
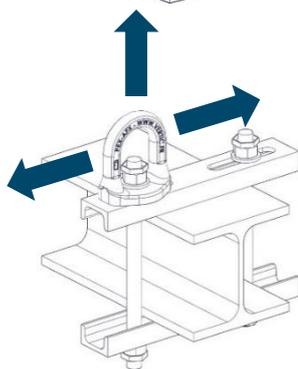
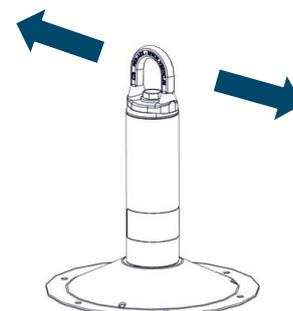
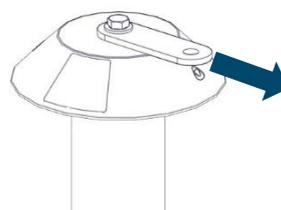
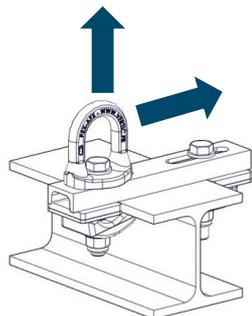
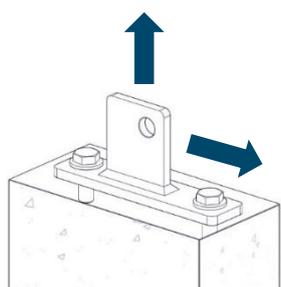
AIUTO NELLA SCELTA DEI PEZZI FINALI

Béton
Concrete
Hormigón
Beton
Beton
Calcestruzzo
Concreto

Charpente
Beam
Viga
Straal
Träger
Trave
Viga

Potelet rigide
Rigid post
Poste rígido
Stijve paal
Starre Pfosten
Palo rigido
Poste rígido

Potelet flexible
Flexible post
Poste flexible
Flexibele paal
Fleibel Pfosten
Palo flessibile
Poste flexível





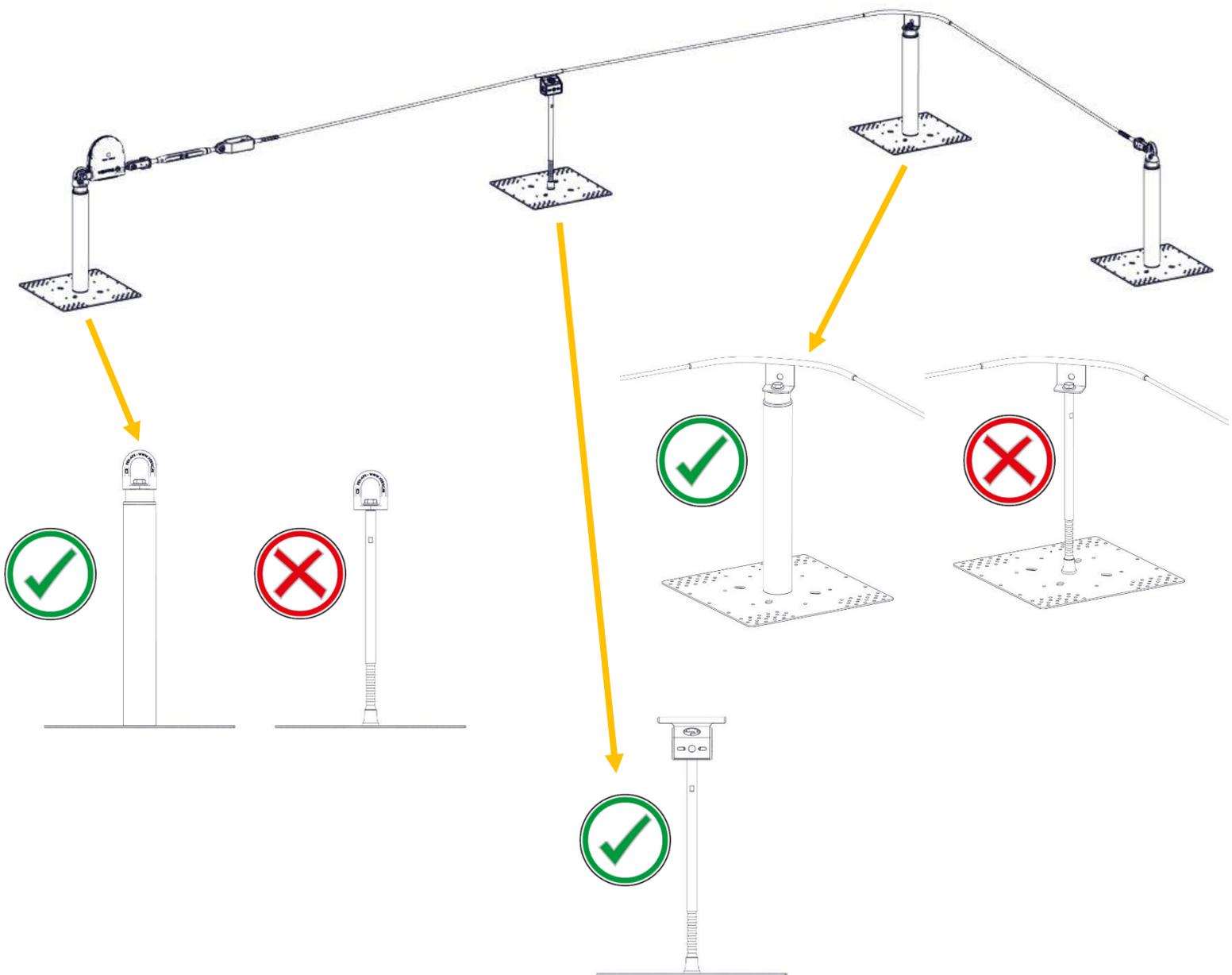
Distribuito da

Sistema a cavi orizzontali

BATILIGNE

PRECAUZIONI SPECIALI PER I DISSUASORI REEX

È essenziale utilizzare **pali rinforzati** alle estremità e agli angoli della linea di vita.





Distribuito da

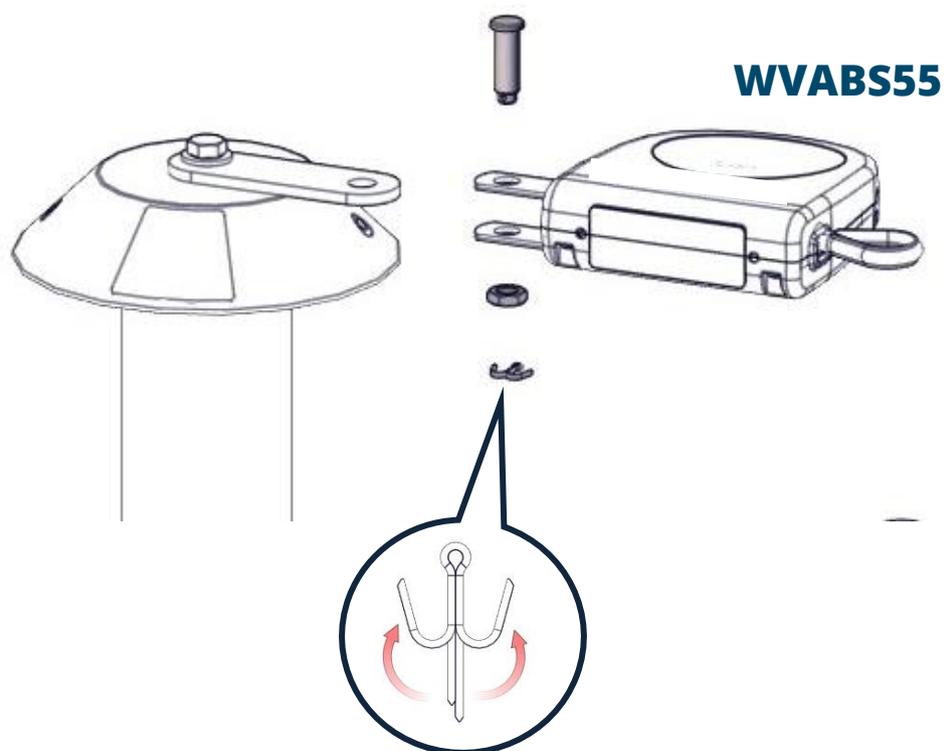
Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

1



2



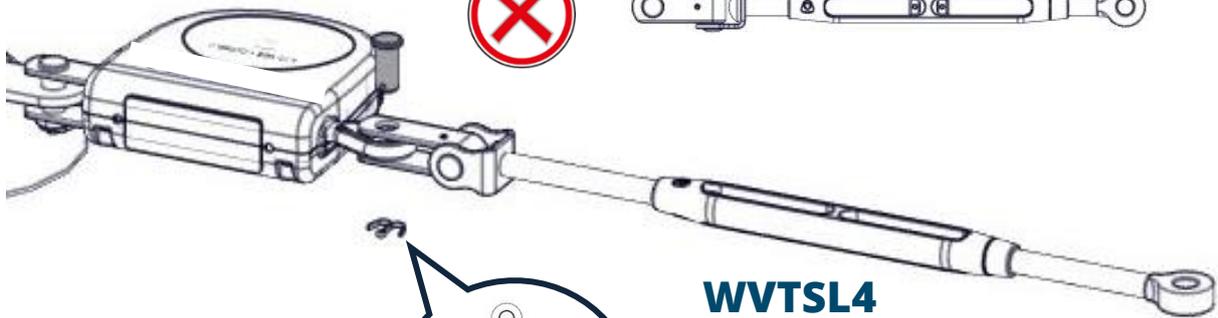
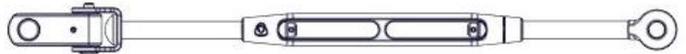


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

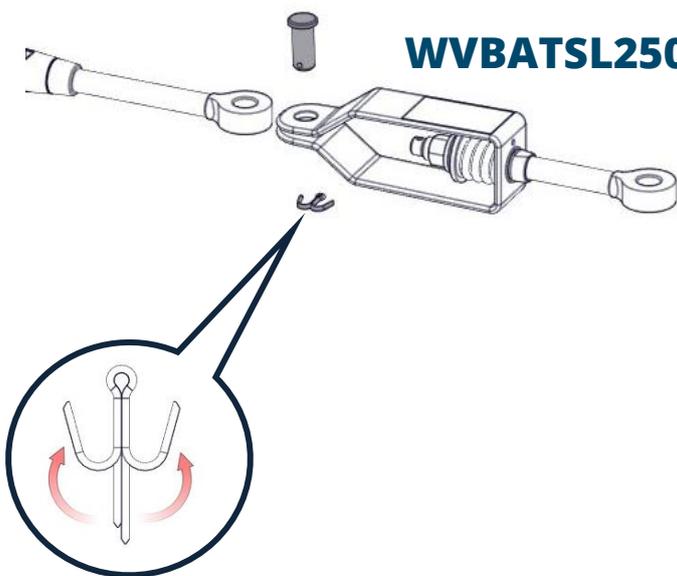
3



WVTSL4

4

WVBATSL250



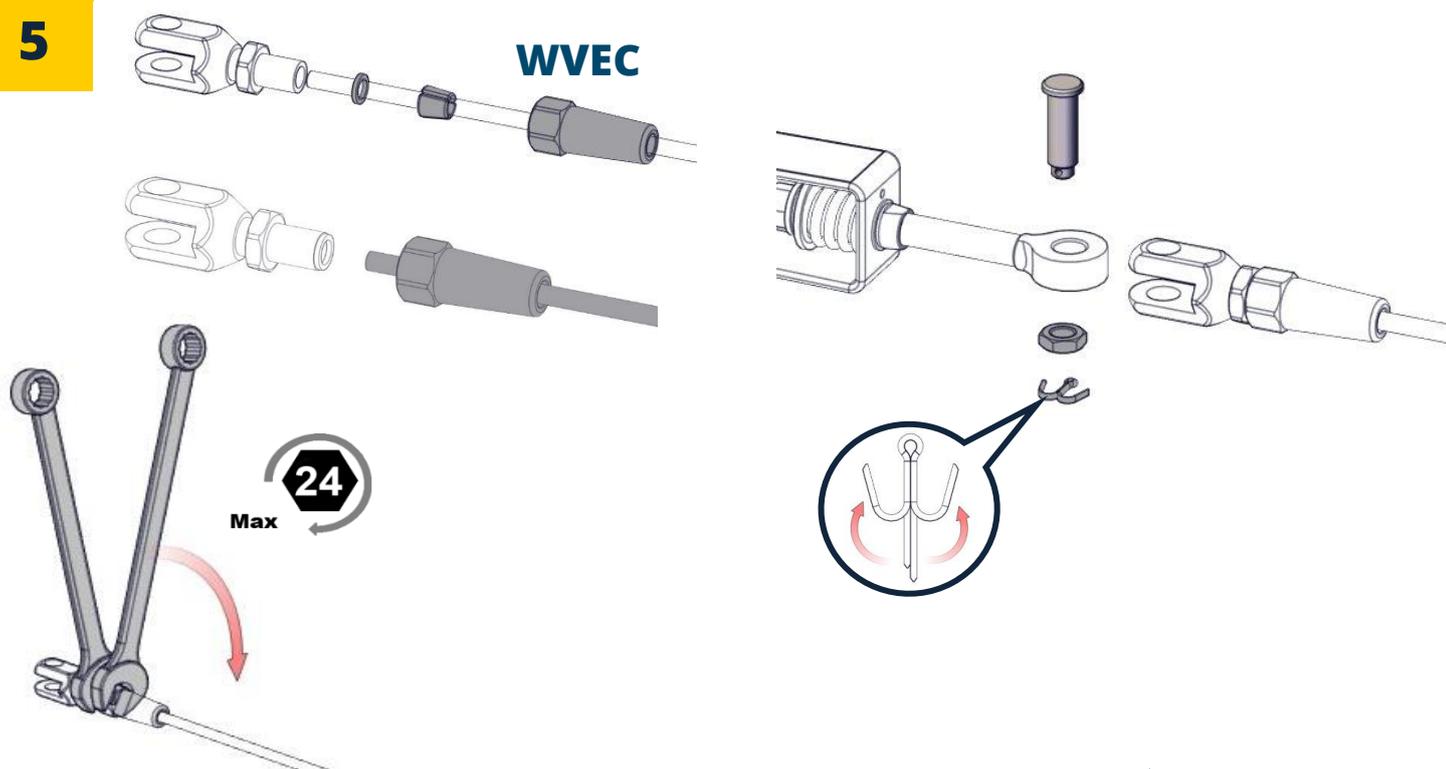


Distribuito da

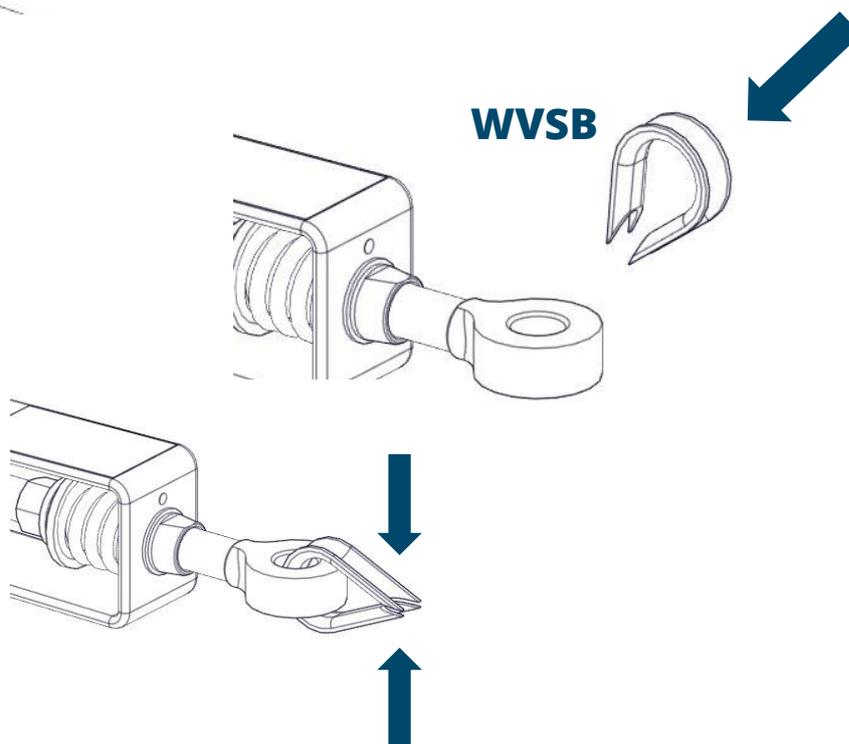
Sistema a cavi orizzontali

BATILIGNE

5



5bis





Distribuito da

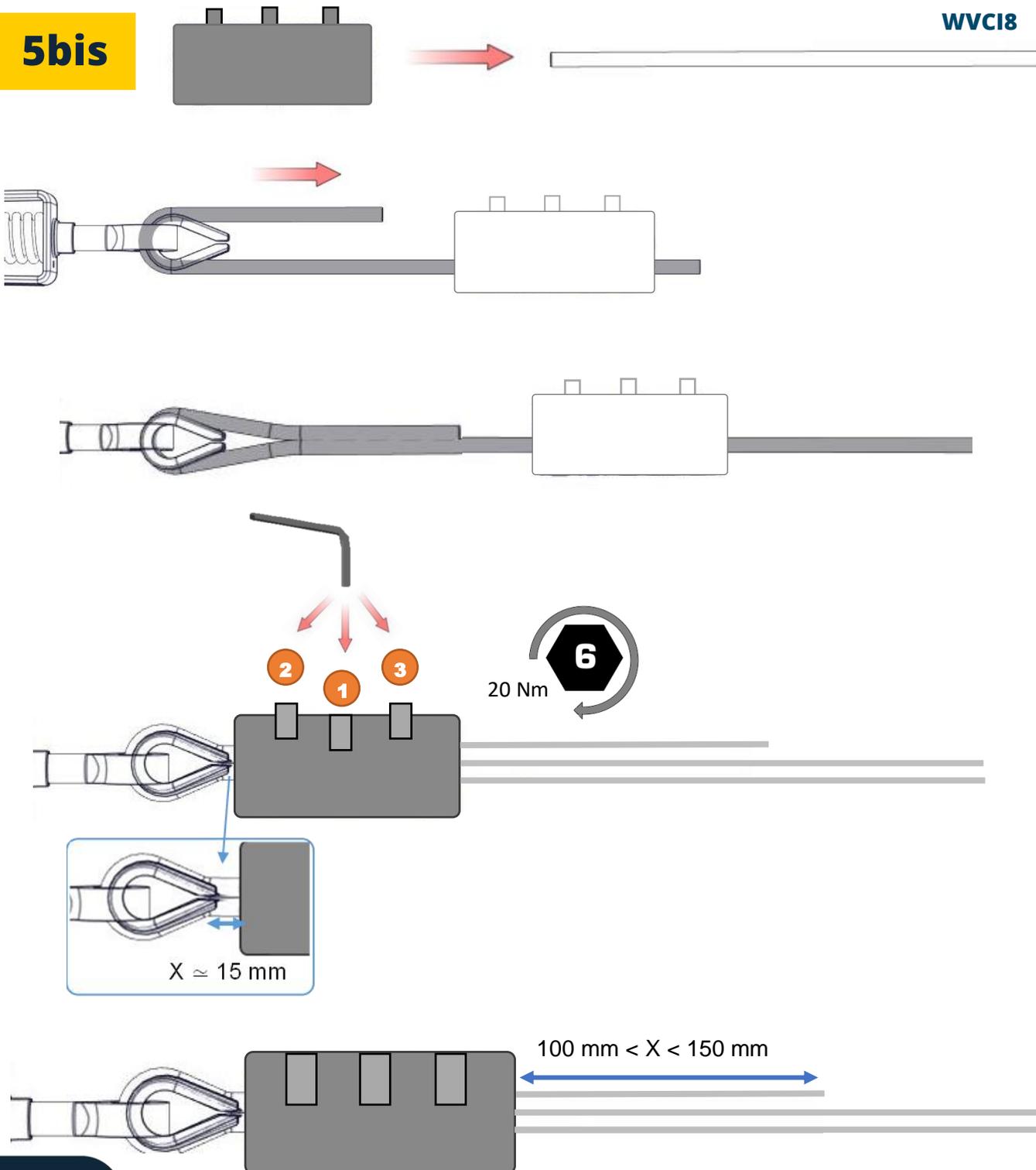
Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

5bis

WWSB

WVC18



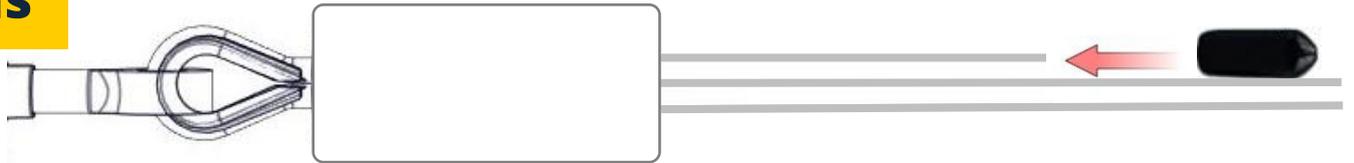


Distribuito da

Sistema a cavi orizzontali

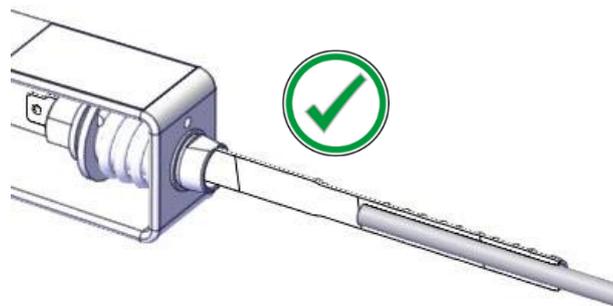
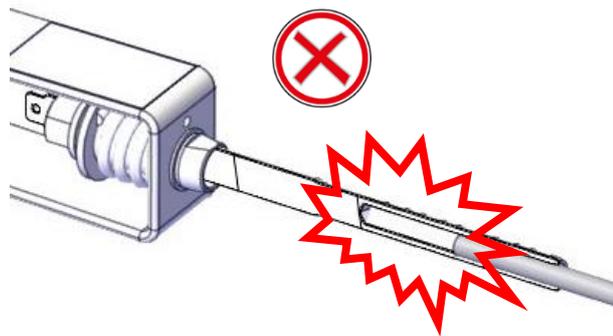
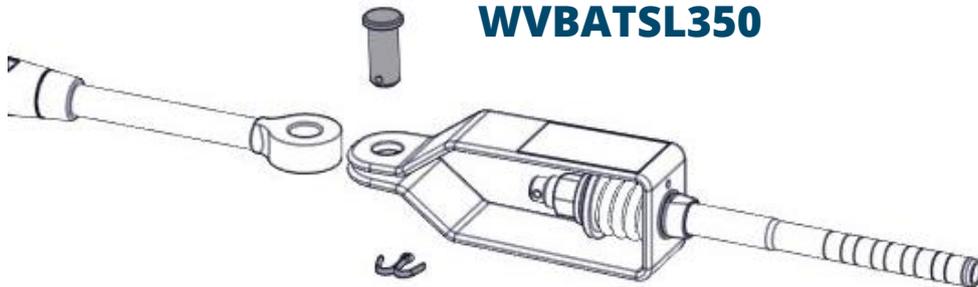
BATILIGNE

5bis



6

WVBATSL350



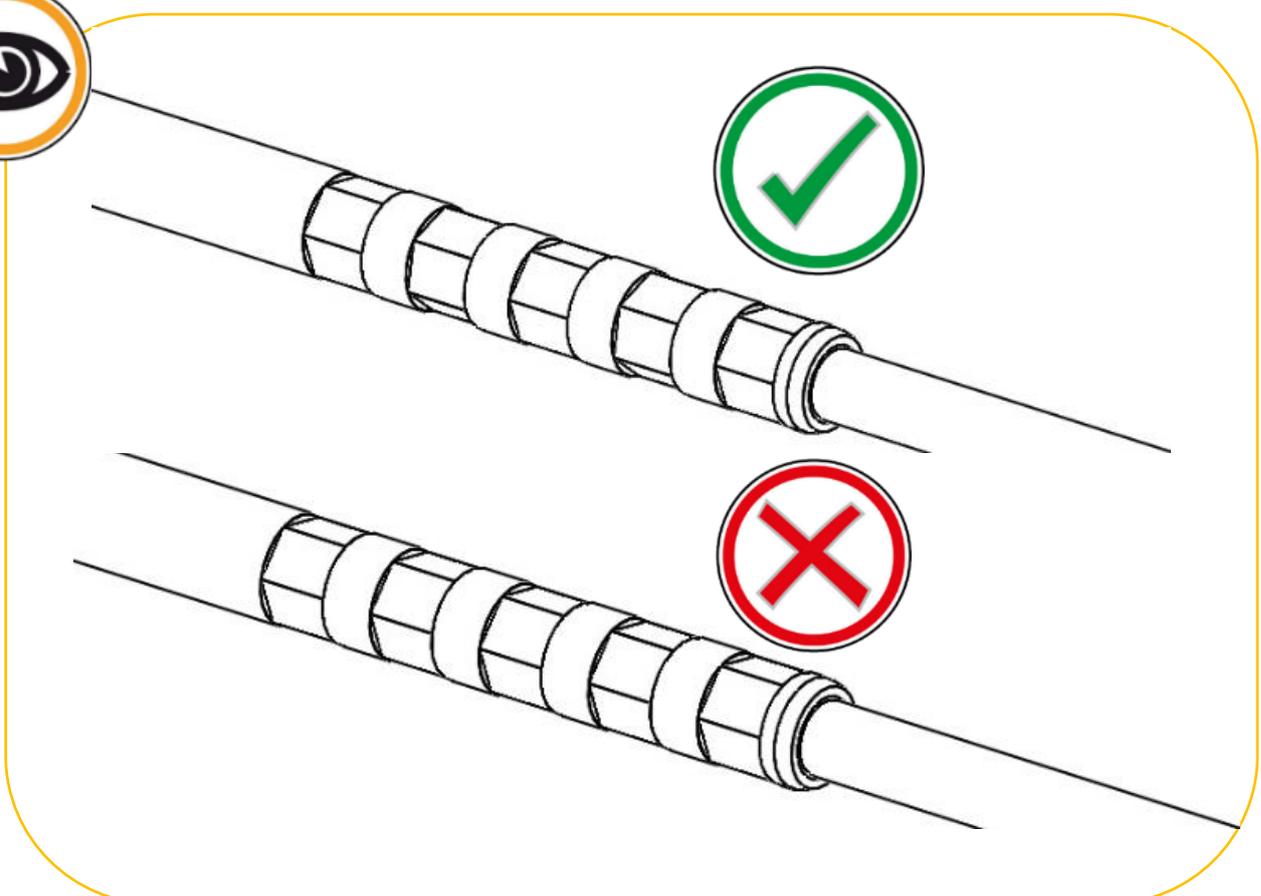
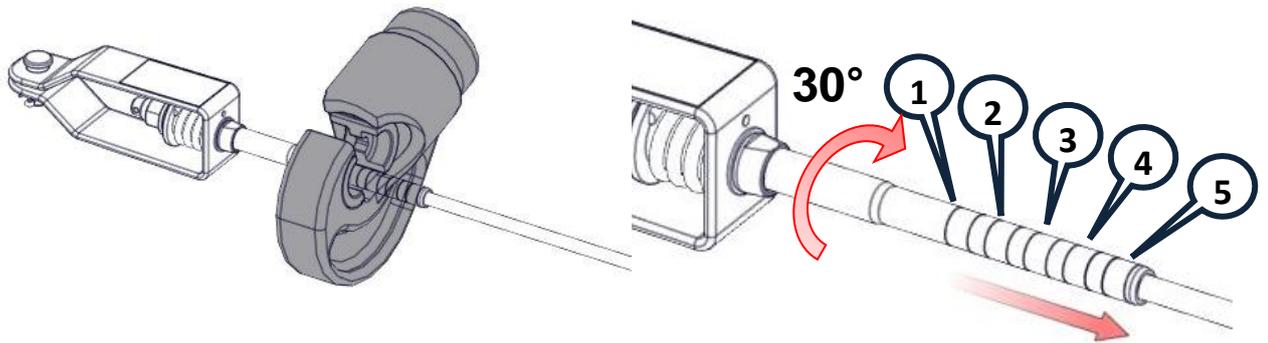


Distribuito da

Sistema a cavi orizzontali

BATILIGNE

7



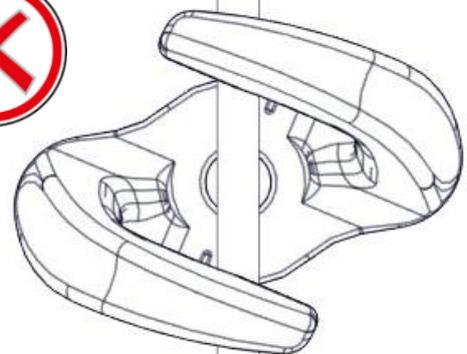
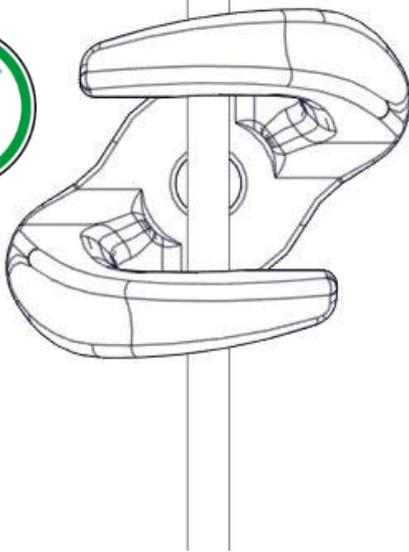
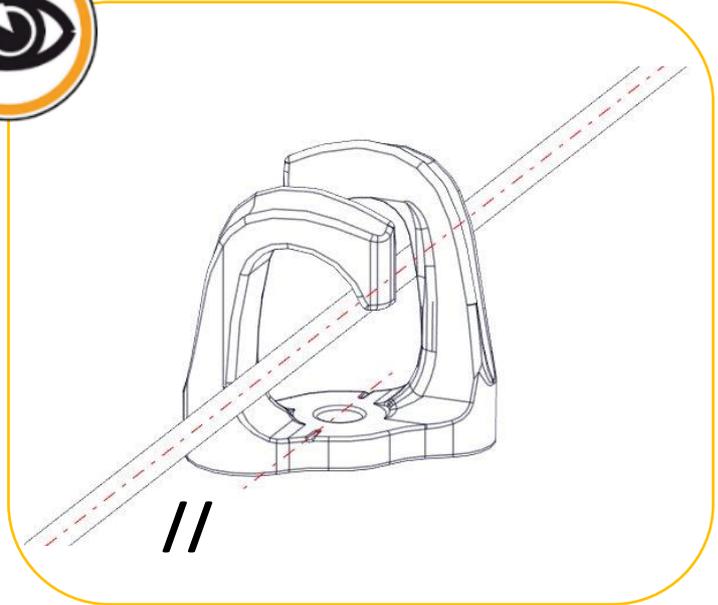


Distribuito da

Sistema a cavi orizzontali

BATILIGNE

8





Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

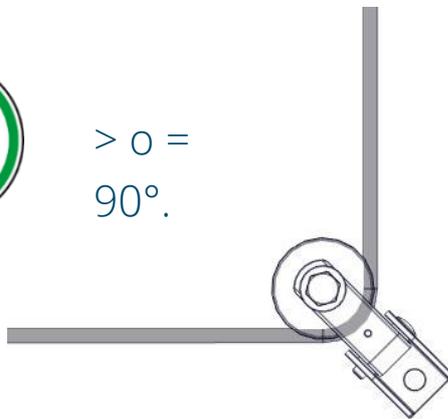
BATILIGNE

9

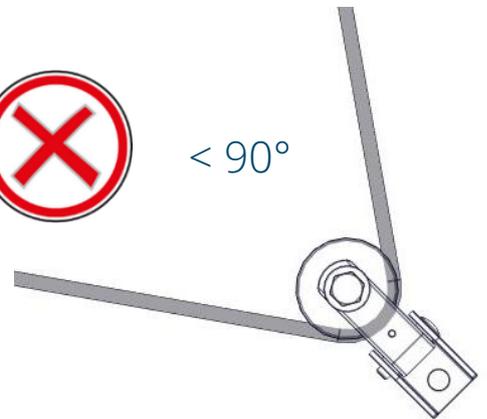
WVBAANG



$> 0 = 90^\circ$

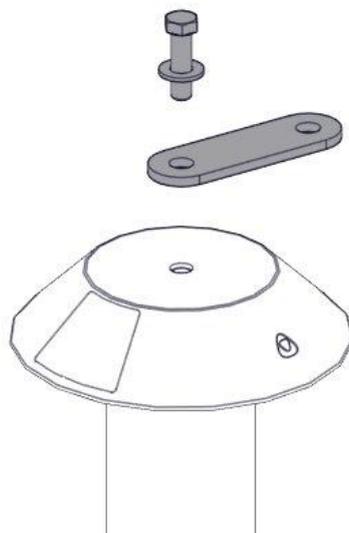


$< 90^\circ$



10

WVPEX



84 Nm



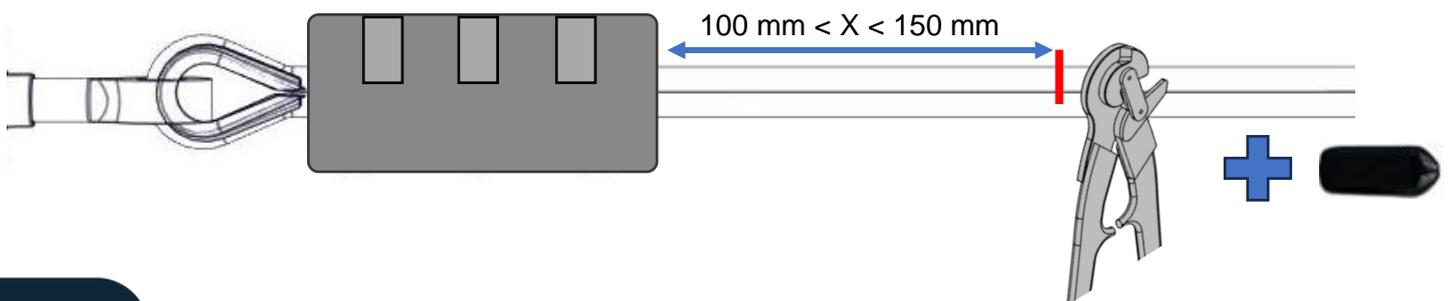
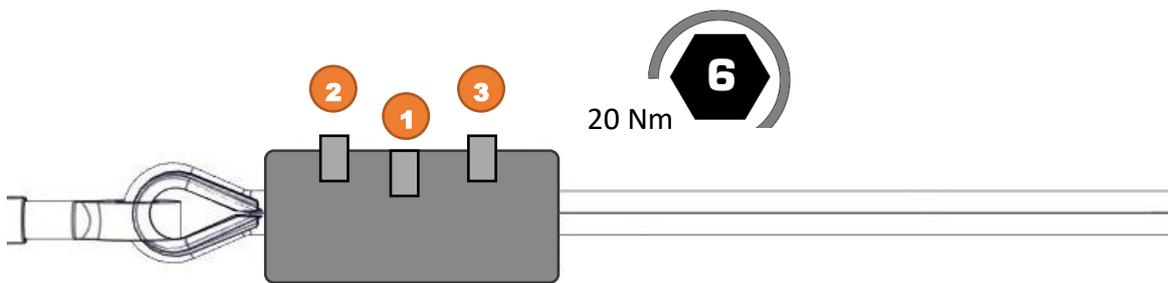
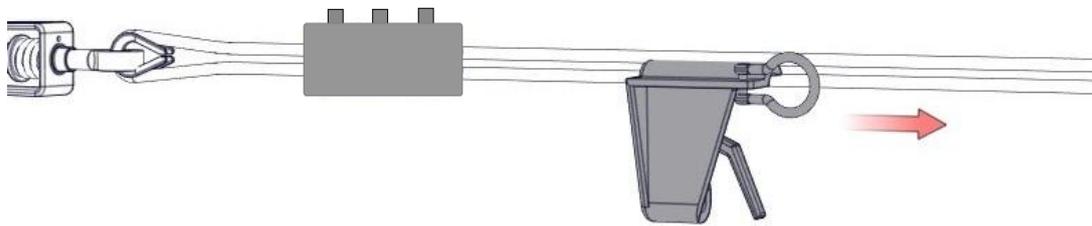
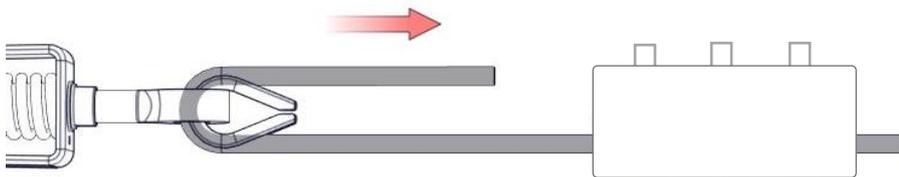
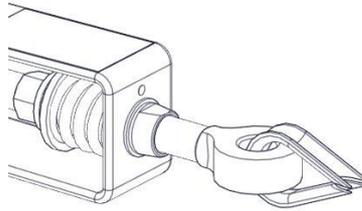
Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

11

WWSB



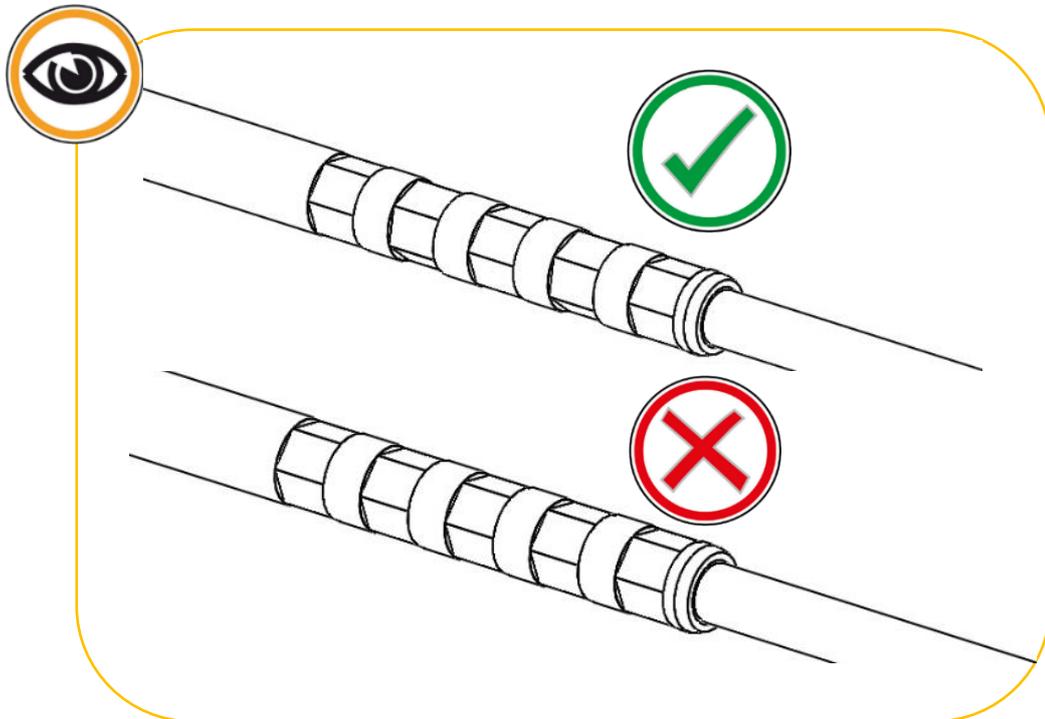
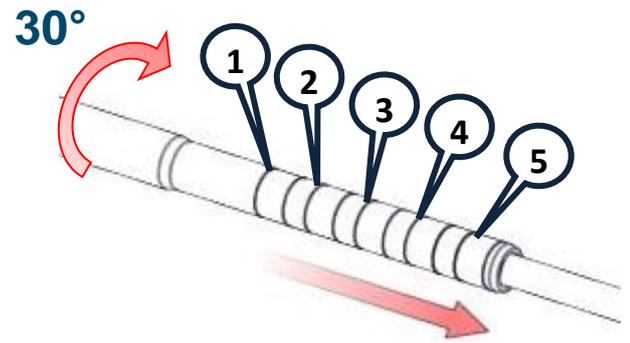
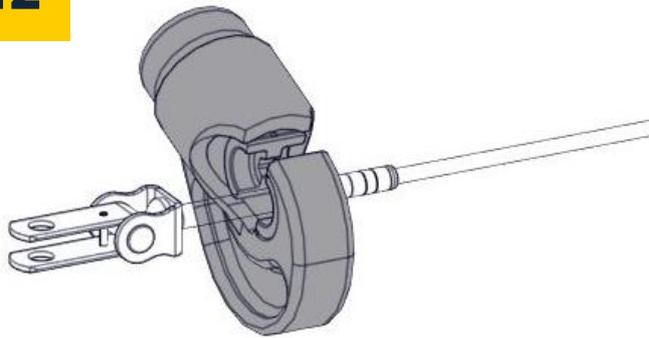


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

12





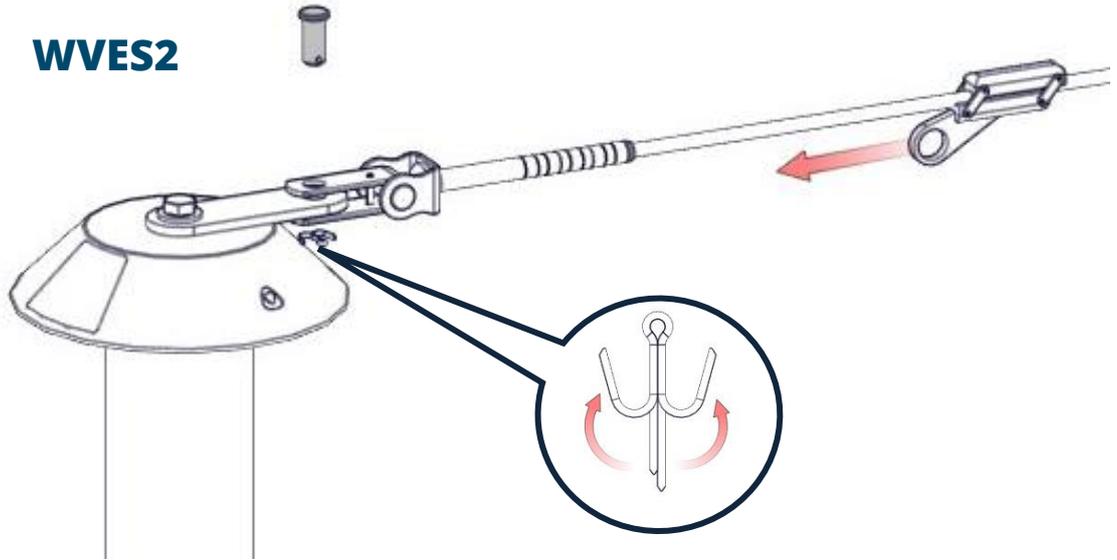
Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

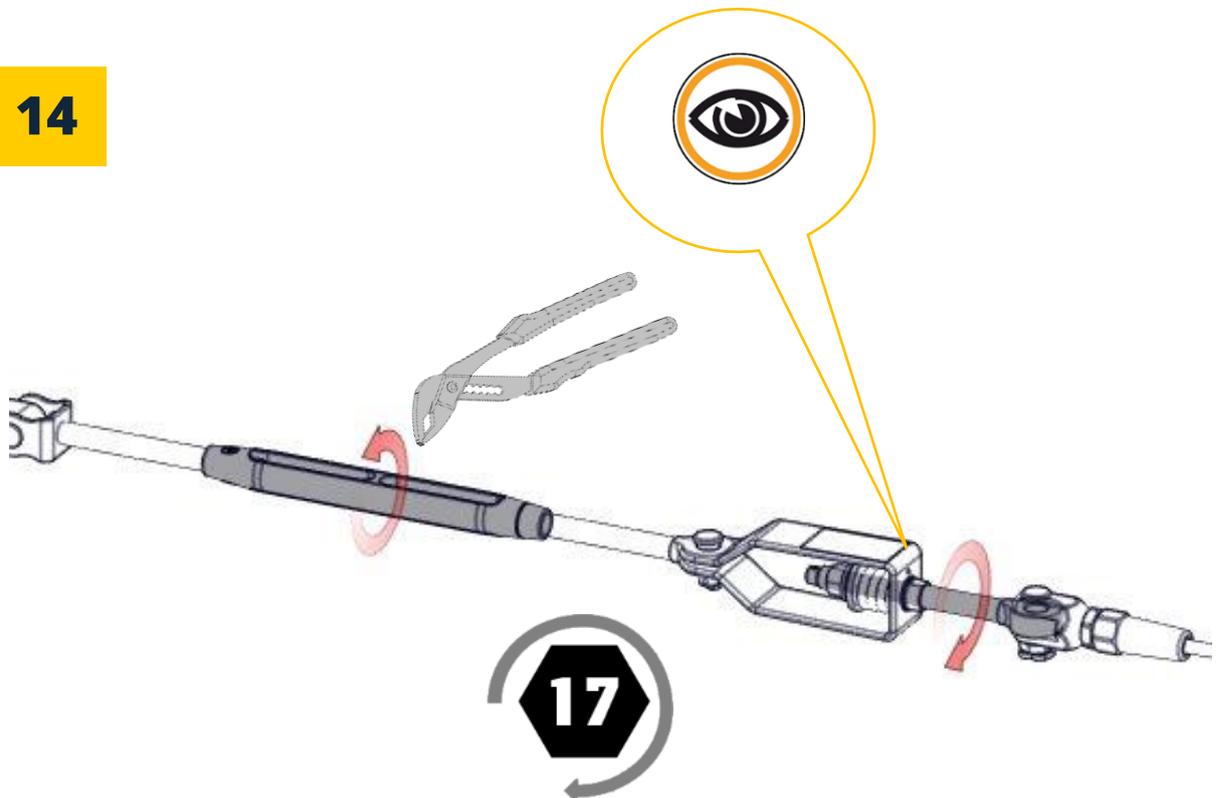
BATILIGNE

13

WVES2



14



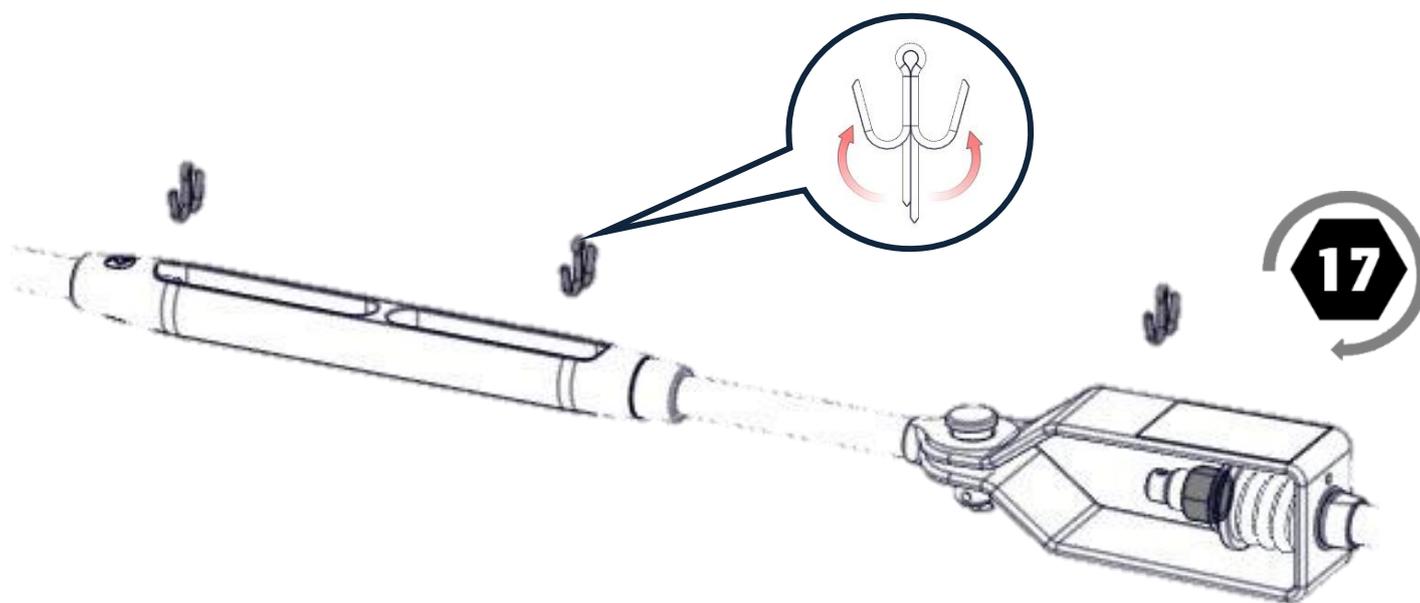
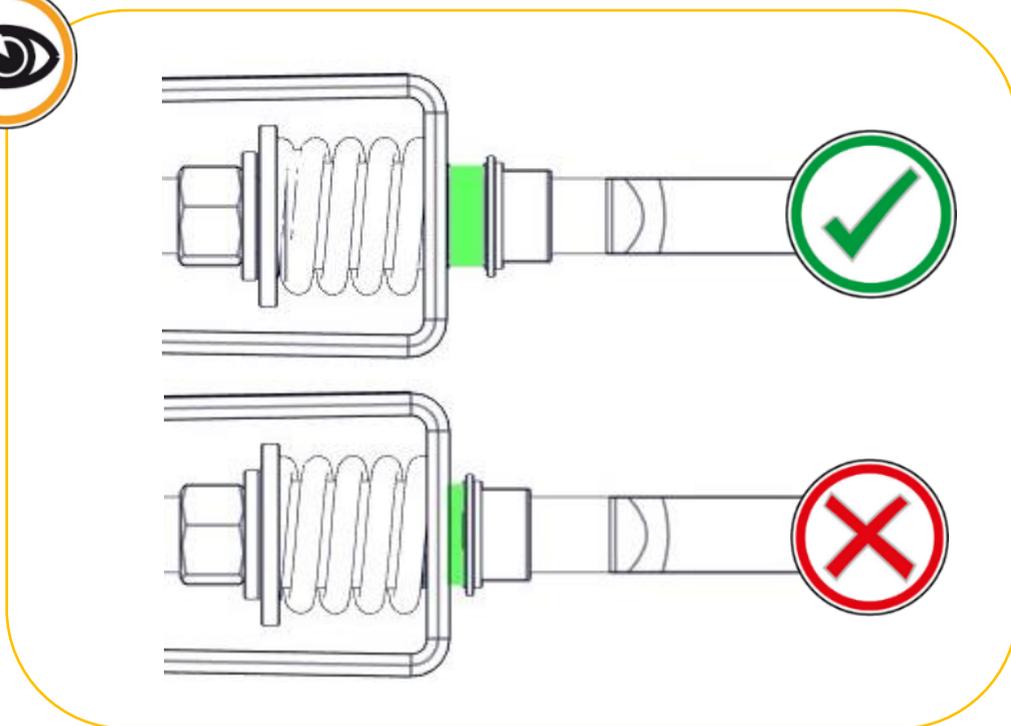


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

15



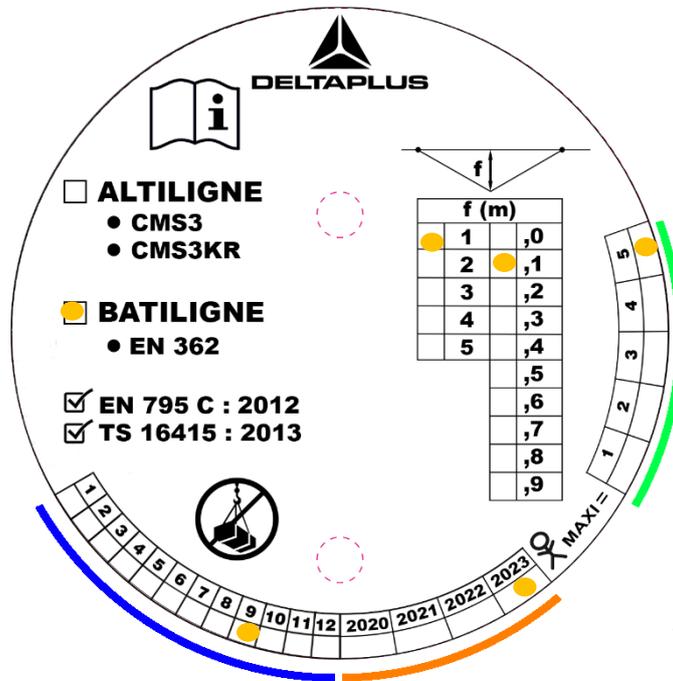


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

16

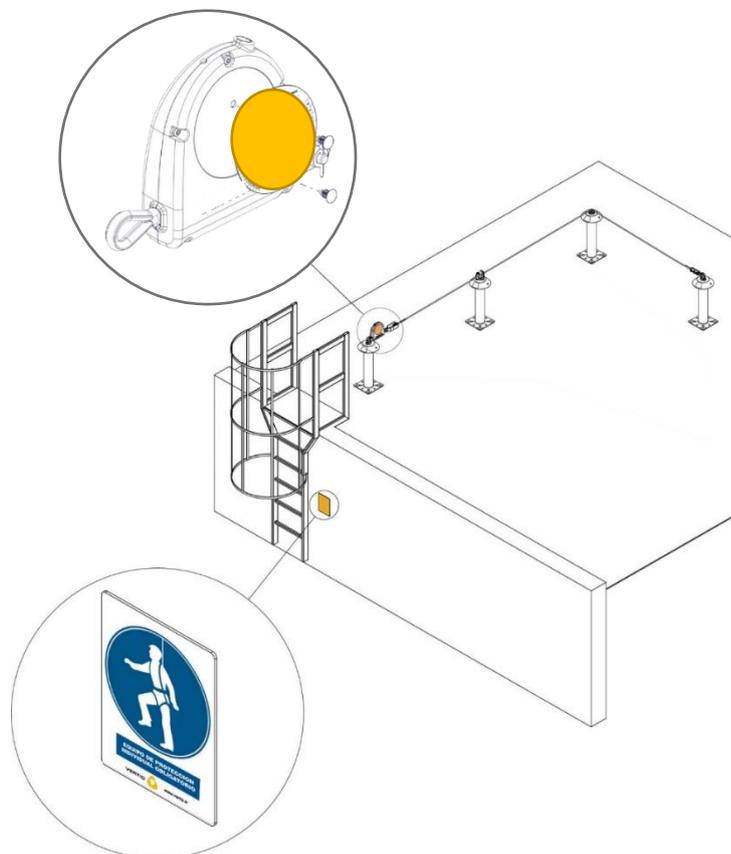


Mois d'installation
 Month of installation
 Mes de instalación
 Maand van installatie
 Einrichtungsmonat
 Mese di installazione
 Mês de instalação

Nombre d'utilisateurs
 Number of users
 Numero de usuarios
 Aantal gebruikers
 Anzahl von den Benutzern
 Numero di utenti
 Número de usuários

Année d'installation
 Year of installation
 Año de instalación
 Jaar van installatie
 Einrichtungs-jahr
 Anno di installazione
 Ano de instalação

17



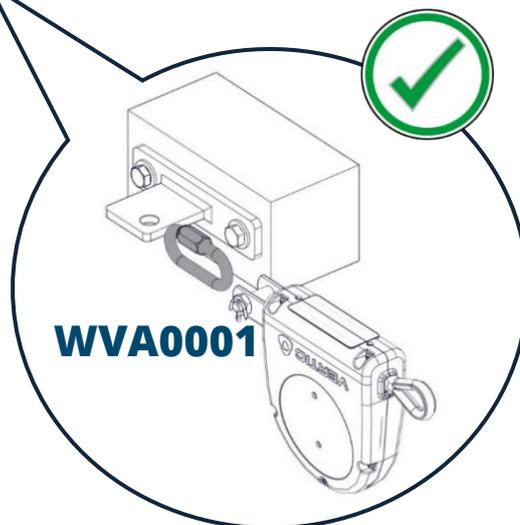
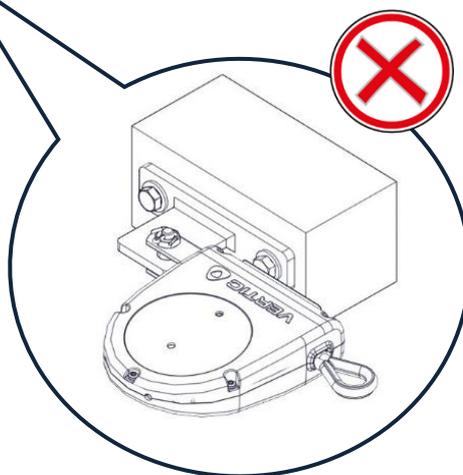


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE

18



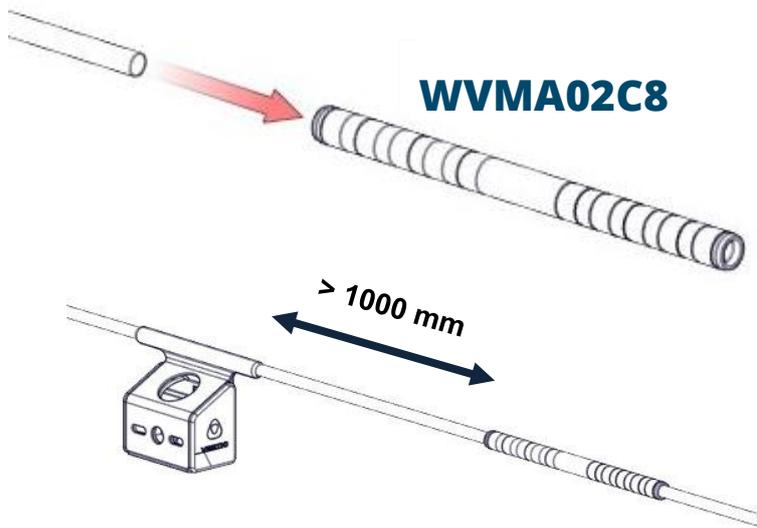


Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

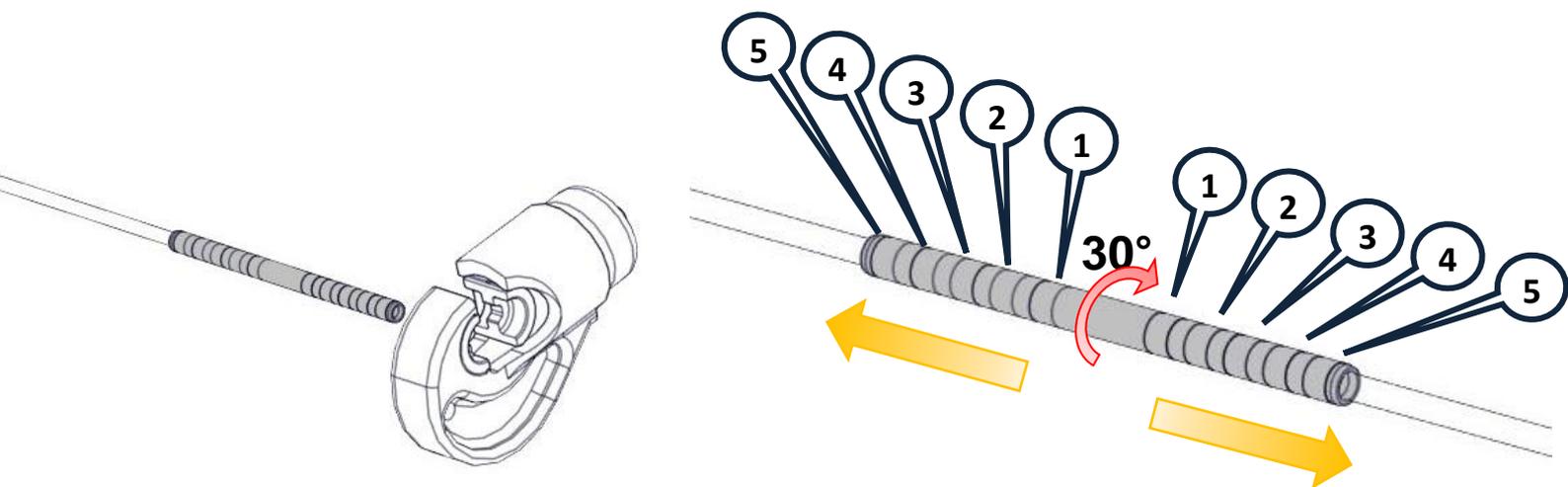
BATILIGNE

19



WVMA02C8

> 1000 mm





Distribuito da

Sistema di cavi orizzontali

BATILIGNE



SISTEMA ANTICADUTA BATILIGNE

Identificazione del prodotto	
Produttore / Fornitore :	Sistemi Delta Plus
Nome del prodotto / Riferimento :	Sistema anticaduta BATILIGNE
Riferimenti normativi :	EN 795:2012 - CEN/TS16415:2013

Verifica storica			
Data del primo utilizzo :		Data di acquisto :	
Freccia massima :			
Identificazione dell'utente			
Nome :		Indirizzo:	

Il responsabile del trattamento declina ogni responsabilità in caso di inesattezza delle informazioni relative alla verifica storica che l'utente deve effettuare. L'utente è tenuto a tenere un registro completo delle verifiche periodiche e delle riparazioni effettuate.

Vita utile / Smaltimento
<p>I prodotti sono garantiti contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione per un periodo di 10 anni dalla data di consegna per le parti metalliche; la garanzia è di 2 anni per le altre parti (tessili, plastiche, componenti elettrici ed elettronici, ecc.) a condizione che la manutenzione annuale sia stata effettuata da una società approvata da Delta Plus Systems.</p> <p>ATTENZIONE, un evento eccezionale può indurre a rifiutare un prodotto dopo un solo utilizzo (tipo e intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, bordi taglienti, temperature estreme, sostanze chimiche, ecc.)</p> <p>Un prodotto deve essere rottamato quando :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ha più di 10 anni ed è realizzato in plastica o tessuto, ad eccezione delle guarnizioni, che devono essere ispezionate regolarmente. - Ha subito una grave caduta (o uno stiramento). - I risultati dei controlli sul prodotto non sono soddisfacenti. Avete dubbi sulla sua affidabilità. - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo. - Quando il suo utilizzo è obsoleto (modifiche della legislazione, degli standard, della tecnologia o incompatibilità con altre apparecchiature, ecc.) <p>Distuggere questi prodotti per impedirne l'uso futuro.</p>

Identificazione e verifica



Distribuito da

Commenti

Buono

Da tenere d'occhio

Riparato

Da scartare

Controllo visivo dei componenti					
Stato generale del cavo (segni, deformazioni, corrosione, assenza di contatto con la struttura, ecc.)					
Stato dei dispositivi di fissaggio (tenuta, corrosione, ecc.)					
Presenza di perni spaccati su pretensionatori, assorbitori o alberi di terminazione					
Presenza di marcature con informazioni normative					
Tappi neri sulle viti delle parti intermedie					
Assorbitore di energia WWABS55 non attivato					
Buono stato dei pali di sostegno (non attivato se il sostegno è di tipo ALTIFIX)					
Tensione corretta del cavo (indicatore visivo = anello verde del pretensionatore).					

Verifica funzionale dei componenti					
Facilità di passaggio del moschettone EN 362 attraverso gli elementi intermedi					
Verifica del tiraggio dell'aria disponibile secondo il link					

Commenti :

Verdetto dell'ispezione

<input type="checkbox"/>	Il prodotto è idoneo a rimanere in servizio	<input type="checkbox"/>	Il prodotto non è idoneo a rimanere in servizio
--------------------------	--	--------------------------	--

Identificazione e visto del responsabile del trattamento

Nome :		Azienda	
Data dell'ispezione :		Timbro del controllore (firma / timbro) :	
Data della prossima ispezione :			